

ZAVIČAJ

narodne novine

BROJ 135
Jan 2014.
GODINA XIII

www.novinezavicaj.com



OVO JE NAŠA GODINA - GODINA NAPRETKA

ALUMINEX
eurolinе *Pokucajte na prava vrata!*

PROZORI I VRATA OD ALUMINIJUMA I PVC
ROLETNE, STAKLENE BAŠTE, GARAŽNA VRATA, STAKLO...

Zatvorene i otvorene terase

Pre *Posle* *Letnje baštne*

Sigurna budućnost za vašu porodicu

ALUMIL **ALUMINEX eurolinе** 19316 KOBIŠNICA, NEGOTIN
tel: 019/550-598 063/10-60-111 063/10-60-166
aluminex.eurolinе@yahoo.com www.aluminex.rs

WERTH **SIEGENIA** **ALUMINCO**

VEKA **stublina**

ZAVIČAJ

TEKIJANKA

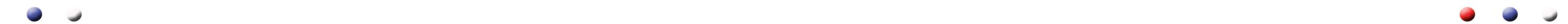
Mesto sigurne kupovine

Super T-market KRAJINA

AKCIJE **POPUSTI** **PROMOCIJE**

Trg Đorđa Stanojevića 21 Negotin
Super T-market KRAJINA

ZAVIČAJ



ZAJEDNICA SRPSKIH KLUBOVA U BEČU

NOVOGODIŠNJI PRIJEM U ZNAKU PRIJATELJSTVA I MEĐUSOBNOG POŠTOVANJA

Zajednica srpskih klubova u Beču organizovala je u utorak uveče svoju tradicionalnu novogodišnju večeru povodom Srpske nove godine, tokom koje su uručene zlatne plakete najboljem klubu i aktivisti-pojedincu. Ove godine zlatnu plaketu za najuspešniji klub u Beču dobilo je kulturno-umetničko društvo "Stevan Mokranjac", koje je prošle godine, kao prvo društvo iz Austrije, osvojilo titulu evropskog prvaka na Evropskoj smotri foklora.



Večeri u zdanju "Haus des Sports" prisustvovali su, između, ostalih predsednik Radničke komore (AK) Rudolf Kaske, šefica "MA 17" Ursula Štrupe, poslanik u austrijskom parlamentu Alev Korun, poslanik u bečkoj skupštini Anica Macka-Dojder, ministar savetnik u Ambasadi Srbije u Austriji Goran Bradić, predsednik Kulturne komisije Favoriten Franc Markus, predstavnik RS u Austriji Mladen Filipović, kao i predsednik Saveza Srbija u Austriji Zoran Aleksić.



Kroz program vodio je Borko Ivanković koji je gostima objasnio zašto Srbi slave novu godinu kasnije od njih, odnosno da je to zbog Julijanskog kalendara.



Predsednik Zajednice Borislav Kapetanović se zahvalio austrijskim institucijama za dobru saradnju tokom prošle godine.

dine, a večera koja se svake godine organizuje povodom Srpske nove godine služi za odavanje priznanja institucijama zemlje domaćina. On je kazao da je 2013. bila lepa godina, i da su postignuta dva cilja koje je imala Zajednica, a to je da se sprovedu redovne aktivnosti i oblasti kulture i sporta, ali i renoviranje prostora. Naime, Zajednica je, uz podršku grada, dobila novi ulaz u svoje prostorije, čime je značajno promenjen pristup.



Novi predsednik AK Rudolf Kaske, koji je prvi put prisustvovao novogodišnjoj večeri Zajednice istakao je da njegova institucija ima već godinama odličnu saradnju sa srpskom ustanovom, i doda da će ona biti svakako nastavljena. On je kazao da se na manifestacijama srpskih klubova osećao odlično. Istovremeno je ukazao da se na proleće održavaju izbori za skupštinu AK, koji su, kako je podvukao, veoma važni, posebno za imigrante, jer se ova ustanova bori za prava radnika.

"Možete biti sigurni da smo na vašoj strani i borimo za poboljšanja u svim oblastima, od obrazovanja, preko stanarskog pitanja, do radnog mesta", podvukao je Kaske. „Na proleće su izbori za AK, a važno je da radnici dobiju jak glas. Treba što više da izadu na izbore kako bi radnici imali što snažnije zastupnike", naglasio je on.

Anica Macka - Dojder je prisutne pozdravila u ime ministarice za pitanja integracije u vlasti Beča Renate Frauenberger. Ona je kazala da je raduje što je Zajednica na lep način ušla u novu godinu, dobivši novi ulaz u zgradu gde su njene prostorije, što je dugo želela. Takođe je izrazila zadovoljstvo što je sve više mladih u klubovima i udruženjima, koji nastavljaju odličnu saradnju sa austrijskim institucijama.

Predstavnik Ambasade Goran Bradić je kazao da su se prošle godine dogodile dve važne stvari za našu zemlju, a to su Briselski sporazum i najava početka pristupnih pregovora. S tim u vezi on se zahvalio Austriji na podršci koju pruža Srbiji na njenom evropskom putu, te izrazio nadu da će i u ovoj godini biti nastavljena uspešna saradnja dve zemlje.

ZAVIČAJ**Januar 2014.**

U nastavku Kapetanović je uručio zlatne plakete institucijama i pojedincu koji su se posebno istakli prošle godine. Zlatnu plaketu u znak priznanja za uspešnu saradnju dobila je institucija „Vin haus (Wien Haus) GmbH“, odnosno direktoru Volfgangu Šperlu. Radi se o instituciji u čijem je vlasništvu zgrada u kojoj se nalaze prostorije Zajednice, koja je omogućila otvaranje novog ulaza čime je unapređeno stanje u ovom objektu. Zlatnu plaketu za izuzetno angažovanje u radu Zajednice dobio je Jovica Stanojević, dugogodišnji aktivista.

Specijalno priznanje za dugogodišnju podršku radu srpskih klubova u Beču uručeno je Zorani Kalabiću, odnosno firmi "ERA 4M".

Zlatnu plaketu za najuspešniji klub preuzeo je predsednik KUD "Stevan Mokranjac" Goran Oprić, koji je kazao da mu je drago što je ovo priznanje dobijeno za godinu koja je bila jubilarna, u kojoj je društvo

**Januar 2014.****ZAVIČAJ**

nikolić prevoz

D.O.O.
SAMARINOVAC-NEGOTIN

MEĐUNARODNE LINIJE *iz Krajine u Svet*

KLADOVO - WIEN (A)	KLADOVO - BREGENZ (A)	KLADOVO - GIESSEN (D)
SVAKODNEVNO	1 PUTA NEDELJNO	3 PUTA NEDELJNO
NEGOTIN - BERN (CH)	NEGOTIN - VIDIN (BG)	NEGOTIN - TURNU SEVERIN (RO)
1 PUTA NEDELJNO	3 PUTA NEDELJNO	1 PUTA NEDELJNO
AUSTRIA Wien 0664/240 85 68 0664/483 79 21 01/64 111 76	NEMAČKA Frankfurt +49 157 85 86 36 57 +49 157 36 14 59 39	BUGARSKA Vidin +35 987 86 12 182
RUMUNIJA T. Severin +40 784 702 706	ŠVAJCARSKA +43 664466 62 60	AUSTRIA Bregenz 0699/108 79 183

NIKOLIĆ PREVOZ I BUS TURS - 3 PUTA NEDELJNO BOR-WUPERTAL-BOR

* Najbrži prelazak graničnih prelaza * Najmoderiji autobusi
 * Sve stanice u Srbiji registrovane

SRBIJA
 019/542 136 Autobuska stanica Negotin 019/544 767 Agencija Negotin
 019/429 165 Agencija Zaječar 062/802 62 40 Agencija Petrovac na Mlavi
 062/80 26 230 Agencija Bor

15 GODINA SA VAMA
www.nikolicprevoz.rs

ZAVIČAJ

Januar 2014.

U BANKAMA ISPLATA U EVRIMA

EKI TRANSFERS
Agent za Srbiju i Crnu Goru
Tel: + 381 11 3 300 300 www.wu.co.rs

WESTERN UNION
moving money for better

Januar 2014.

ZAVIČAJ

GOST ZAVIČAJA ZORAN ALEKSIĆ, PREDSEDNIK SAVEZA SRBA U AUSTRIJI

IVO JE NAŠA GODINA - GODINA NAPRETKA



Savez Srba u Austriji je krovna organizacija srpskih klubova koji su članovi pokrajinskih zajednica, kao i onih u čijim pokrajinama zajednice nisu formirane. Pedest i osam udruženja koliko Savez broji, imalo je puno aktivnosti tokom prošle godine, a da li su one bile u skladu sa planiranim tj. da je predsedništvo zadovoljno učinkom, razgovarali smo sa predsednikom Zoranom Aleksićem.

Učinak svih društava pod našim krovom bilo bi teško kvalitetno obuhvatiti u okviru jednog novinskog izveštaja, mada su i konkretnе aktivnosti Saveza, planirane, koordinisane i sprovedene od strane predsedništva uz učešće i pomoć članstva ove godine bile kako obimne, tako i odlučujuće za budućnost kojoj težimo.

Godinu smo započeli sastankom sa arhijerejskim namesnikom protojerejem Petrom Pantićem i razgovorom o saradnji crkvenih opština širom Austrije sa Zajednicama i klubovima u sastavu Saveza.

Već 24. januara bili smo učesnici sastanka sa direktorkom kancelarije za dijasporu Slavkom Drašković, gde smo u okviru pisanih projekata ponudili naše viđenje i saradnju po tačkama akcionog plana Kancelarije, projekat za početak bliže saradnje između članova udruženja i matičnih opština odakle su rodom odn. odakle dolaze i informacije o broju i aktivnostima klubova u našem sastavu.



U sklopu utvrđivanja prioriteta u okviru Rezolucije Saveza Srba u Austriji, 26.januara u Salzburgu održana je II Konferencija Saveza uz organizacionu pomoć SKUD-a „Stevan Sindelić“ i Radničke komore Salzburg odn. gospođe Đuje Tešanović-Bećirević, člana predsedništva tog tela. Samo nedelju dana kasnije, Salzburg je ponovo bio poprište okupljanja društava iz Salzburga (SKUD „Stevan Sindelić“ i „KSZS“),



ali i aktivista iz Tirola (SPOJI Inzbruk) i predsedništva Saveza. U okviru manifestacije „Srbija u Salzburgu“, predstavljene su geografsko-istorijske činjenice o Srbiji, tradicionalne igre i nošnje, tipična jela i prirodne lepote u okviru turističke ponude, putem video projekcije i uz naraciju Vladimira Vlajića (SPOJI). Skupu se tokom manifestacije obratio Johan „Džeki“ Majer, tadašnji poslanik Saveznog parlamenta Austrije i osvedočeni pobornik dobrih austrijsko-srpskih odnosa.



Redovna godišnja skupština Saveza i presek rada novog predsedništva usledio je već 23.02.2013. u Inzbruku, gde su između ostalog dogovorene bitne promene propozicija postojećih takmičenja na nivou Saveza, određeni domaćini manifestacija, uskladieni stavovi o saradnji sa Kancelarijom za dijasporu, ali i izabrana prva počasna članica Saveza- Đuja Tešanović-Bećirević.

Prvog marta, na poziv direktorke Kancelarije za dijasporu, boravili smo u Beogradu i razgovarali o saradnji, odakle smo produžili za Niš i definisali poslednje detalje u vezi predstojeće Evropske Smotre srpskog folklora.



Posle manjeg predaha, već je usledio novi sabor predstavnika klubova i zainteresovanih Srba i Srpskinja u Inzbruku. Naime, po ideji Zajednice Srba u Tirolu i projektu Aleksandra Mihajlovića, polovinom marta održan je uspešan sastanak privrednika i predstavnika Save-



za sa inicijativom za osnivanje Udruženja koje bi obuhvatilo tri zemlje: Srbiju, Italiju i Austriju. Već narednog dana, uz organizacionu pomoć KSUD-a „Bratstvo“ iz Inzbruka odn. Zajednice Srba Tirol, III Konferencija našeg Saveza okupila je učesnike iz te pokrajine, ali i Salzburga, Gornje Austrije i Forarlberga.

Tokom druge polovine marta u saradnji sa predsednikom opštinskog odbora inicijative „Aktivna Srbija“, Nikola Jelikić, koja je preuzeila troškove prevoza, carinjenja i skladištenja, realizovana je prva humanitarna akcija naše organizacije, pri čemu je za potrebe zdravstvenog centra u Šapcu i penzionere te opštine odn. osobe koje boluju od inkontinencije prikupljeno 8000 peleña, u vrednosti od 5200€.

Pilot projekat „Radionice srpske tradicije“ pod vođstvom glumice Gordane Tasić i referenta za omladinu i integraciju Saveza Ranke Savić-Čergić, započet je gostovanjem u Donjoj Austriji i u organizaciji Zajednice srpskih klubova KOSSA, te nastavljen u bečkim klubovima „Bambi“ i „Branko Radičević“.

Prvog dana aprila uz pomoć naše organizacije, ekipa RTS-a snimila je emisiju o Srbima u Beču.

Početak aprila ostaće upamćen u našoj 35-o godišnjoj tradiciji po dve stvari: nakon uspešnih razgovora, stvorena je Zajednica Srba u Štajerskoj, a Savez je i zvanično zaveden u evidenciju srpskih orga-



nizacija u dijaspori, koju vodi Kancelarija za dijasporu i saradnju sa Srbima u regionu.

Po mnogo čemu posebna 31. Smotra kulturno-umetničkog stvaralaštva održana je u kongresnom centru Piramida kraj Beča, u organizaciji Zajednice srpskih klubova iz te pokrajine.

Već tradicionalno položanje venaca na grob srpskih žrtava u logoru Mathauzen obeleženo je 12. maja.

Sledećeg vikenda naša ekspedicija od 9 kulturno-umetničkih društava krenula put



Niša na 18. Evropsku smotru folklora, odakle se vratila sa novim evropskim prvakom-KUD-om „Stevan Mokranjac“ iz Beča.

Krajem maja organizovali smo dolazak predstavnika iz više pokrajina Austrije, na prijem u predstavništvu Republike Srpske i razgovor sa najvišim predstavncima Vlade RS. Ova poseta bila je samo deo saradnje i koncepta zajedničkog obilaska pokrajinskih zajednica u sastavu saveza sa direktorom predstavništva, Mladenom Filipovićem, i upozna-



vanja sa mogućnostima i ciljevima Republike Srpske odn. saradnje sa građanima koji su poreklom ili neki drugi način vezani za nju.

Sedmog juna, pred punom svečanom salom više tehničke škole u 16-oj bečkoj opštini Ottakring, održana je IV Velika i finalna konferencija našeg Saveza. Uz komentare Srđana Mijalkovića, Aleksandra Mihajlovića i Milorada Samardžije, prezentovan je tekst Rezolucije Srba u Austriji, koji je proistekao iz 3 dotada održana skupa, čime su postavljene osnovne preporuke o boljem suživotu i sprečavanju asimilacije našeg naroda u Austriji. Tekst dokumenta je u više navrata predstavljen i prosleđen relevantnim institucijama u Srbiji i Austriji.



Veliku čast našem Savezu ukazao je i Savez sindikata Austrije, pozvavši me na 18. Savezni kongres u bečkom Austria Centru, gde sam između više od 500 delegata bio pozdravljen na otvaranju i učestvovao u trodnevnom radu, pri čemu sam drugog dana bio gost na prijemu u predsedničkoj palati i naravno samog predsednika Austrije Dr. Hajna Fišera.

Kraj polugodišta tradicionalno su obeležili 34. Vidovdanski sportski

Januar 2014.

ZAVIČAJ

ZAVIČAJ

susreti u Forarlbergu u organizaciji tamošnje Zajednice srpskih klubova. Letnja pauza nije bila bez aktivnosti, jer je na osnovu višegodišnjih razgovora i diskusija na temu BKS-a, te Rezolucije koju smo usvojili, po



slanik Saveznog parlamenta socijal-demokratske partije Austrije(SPOE) i predsednik austrijsko-srpskog kluba prijateljstva Johan „Džeki“ Majer, sa nama uskladio i uputio parlamentarno-poslaničko pitanje Saveznom ministarstvu za obrazovanje na temu srpskog jezika i njegove zastupljnosti u okviru dopunske nastave na maternjem jeziku.

Već u prvoj nedelji septembra, započeta je saradnja sa austrijskim auto-moto Savezom (OAMTC), pri čemu je u klubu „Bambi“ održano savetovanje mladih roditelja na temu sigurnosti dece u saobraćaju.



Podrškom inicijativi SPKD „Prosvjeta“ iz Beća za dobijanje ulice ili trga po imenu Dijane Budisavljević u Beću, nastavili smo sa uspešnu saradnju, koja je započeta tokom izrade teksta posmenute Rezolucije.

U saradnji sa Zajednicom srpskih

klubova u Beću, 23.septembra održano je predstavljanje kandidata našeg porekla na izborima za Savezni parlament.

Kraj meseca obeležila je kulturno-privredna manifestacija „Srpska u srcu“, koju je uz našu i pomoć predstavnštva Republike Srpske u Beću, te udruženja privrednika SAI UPT i Aleksandra Mihajlovića organizovao klub „Nikola Tesla“ iz Vilaha.

Period posle toga posvećen je pripremi i održavanju 37-og po redu „Dečijeg kviza znanja“ i „Revije kulture“ srpske dece u Austriji, 19. Oktobra u Ajzenštatu. Počasni gost manifestacije bio je direktor nacionalnog ansambla „KOLO“ iz Beograda, dr Dragan Milinković, sa kojim je potpisani protokol o poslovno tehničkoj saradnji, kao osnova za saradnju sa kulturno-umetničkim društvima u sastavu Saveza koja to žele.



ZAVIČAJ



Ova manifestacija je uspela da na jednom mestu okupi predstavnike Radničke Komore, Sindikata, gradskih i pokrajinskih vlasti, a poseban uspeh ogleda se u tome što je po prvi put svaki učesnik dobio medalju i zahvalnicu Saveza, dok se domaćin „Kragujevački“ potrudio da obezbedi besplatnu užinu za najmlađe.

Sastanak predsedništva i članstva Saveza u održan je 26.oktobra u Salzburgu, na kojem je pored analiza održanih manifestacija i saradnji



nje unutar predsedništva, dominirala tema stvaranja Zajednice srpskih klubova u Salzburgu- cilja čije je rešenje predsedništvo postavilo kao imperativ za vreme svog mandata.

Polovinom novembra u Ambasadi RS u Beću, učinjen je još jedan korak ka zajedništvu, sastankom sa predstvincima Vlade Republike Srbije i ostalim srpskim organizacijama u Austriji, koji je rezultirao dvadesetak dana kasnije sastankom u Beću , uspešno organizovanim od strane Srpskog kulturnog foruma iz Beća.

Krajem novembra, na poziv organizatora iz Češke, učestvovao sam na Konferenciji srpske dijaspora Srednje Evrope, gde sam izneo pojednostavljene rezultate našeg delovanja u Austriji, koje su sa zapažanjima učesnika iz ostalih zemalja pretočene u zvaničan zaključak Konferencije, kao polazni dokument za zajedničko zastupanje interesa Srba u Srednjoj Evropi i sledeću konferenciju koja je planirana u Nemačkoj 2014. godine.

Takođe, brojni jubilejni klubova u sastavu Bećke zajednice tokom koji



Januar 2014.

su obeležavani tokom decembra, umnogome su konkretno ukazali na dobru zajedničku saradnju i želju da se koordinisanim akcijama dopriene zajedništvu Saveza. Posebno me raduje približavanje stavova Zajednice klubova, te klubova koji su samostalni članovi Saveza, tako da se uskoro očekujem potpuno jedinstvo.

Polovinom decembra, na zahtev grupe studenata koja je povremeno sarađivala sa klubovima u sastavu Saveza, pokrenuta je inicijativa pod nazivom Srpski studenti i akademici u Austriji, koja će početi sa aktivnostima polovinom marta ove godine.

Jedno veliko finale ove godine, te moje obraćanje u ime Austrije kao



jedan od deset govornika iz čitavog sveta i ispred više stotina delegata i predstavnika Vlade Srbije na poslovnoj konferenciji srpske dijaspore koja je održana u Beogradu, krajem decembra bio je konačno finale dvogodišnjih npora našeg predsedništva da se Savez predstavi široj javnosti u Srbiji i kolegama iz drugih „dijasporskih“ zemalja, i ukupno iznese jedan uvid koliki potencijal predstavljamo za maltene sve oblike saradnje. Koncept naših Udrženja za promociju malih i srednjih privrednika kao SAI UPT Tirol, definitivno je prepoznat kao jedan bitan stepenik za upliv i razmenu roba i sredstava na relaciji matica - Austrija,



tako da su novosnovano udruženje u Forarlbergu i društvo u osnivanju u Beću, oboj u okviru pokrajinskih Zajednica i klubova koji im pripadaju, najbolji dokaz da koncept široke saradnje koji može da implementira više društveno-ekonomskih nivoa, jedan od mogućih recepata za reorganizaciju i jačanje finansijske samoodrživosti klubova, usmeravanja sredstava ka budžetu matici i podizanju ukupnog značaja rada udruženja koja okupljaju ljude našeg porekla.

Lično, najveća čast i priznanje za napore koje smo uložili da zajedno sa društvima iz Salzburga uvećamo uticaj, ali i broj naših predstavnika u interesnim organizacijama kao Radnička komora i Sindikat, ukazana mi je od strane Đuće Tešanović-Bećirević, uručivanjem vrednog poklona ispred Radničke komore Salzburg.

Sve u svemu, želeo bih da se ispred Saveza zahvalim članstvu i institucijama na uspešnoj saradnji, a vašem mediju na redovnom i realnom izveštavanju o našim aktivnostima, što je jedan od osnovnih vidova podrške koju tražimo u široj javnosti. Takođe, koristim ovu priliku da svim čitaocima poželim prijatne praznike, blagoslovene svetosavske proslave i jednu uspešnu godinu svima koji neguju dobre međusobne odnose i ulažu napore da se ostvarene zajedničke aktivnosti stave ispred sopstvenih-u cilju poboljšanja našeg imidža, dobrog suživota i saradnje sa maticom, rekao je Zoran Aleksić.



Januar 2014.

ZAVIČAJ

TREĆI PROSVJETIN NOVOGODIŠNJI KONCERT U BEČU

KULTURNI DOGAĐAJ ZA PAMĆENJE

Po treći put je odbor SPKD Prosvjete u Beču organizovao Novogodišnji koncert na prvi dan Pravoslavne Nove godine – 14. januara 2014. Kao i ranijih godina, bila je to prava prilika da se bečljije upoznaju sa srpskim običajima i tradicijom, a da se srpska zajednica u Austriji i Beču ponosno pokaže u pravom svetlu i proslavi svoj tradicionalni praznik. Koncert je održan u centru Beča, svečanoj sali magistrata treće opštine koja po lepoti i akustici spada u elitne koncertne prostore u Austriji.

Ovogodišnji koncert bio je u znaku evropske i srpske tradicionalne muzike. Prosvjeta je svojim gostima i prijateljima predstavila deo srpskog muzičkog stvaralaštva kao muziku koja je univerzalni deo zajedničke evropske tradicije.

Koncertu su prisustvovali brojni gosti iz diplomatskog kora, umetnici, medijski i kul-



turni poslenici, javne ličnosti, predstavnici srpskih udruženja u Austriji i inostranstvu kao i mnogi drugi prijatelji i poštovaoci Prosvjete. Bio je prisutan veliki broj austrijskih posetilaca i zvaničnika.

Sala je bila puna, a među počasnim gostima su uz ambasadora Srbije Pere

Jankovića kao domaćina, bili i ambasadorka Crne Gore Slavica Milačić, ambasadorka BiH Tanja Milašinović - Martinović, ambasador Makedonije Giorgi Filipov, šef Predstavništva Republike Srske u Austriji Mladen Filipović, kao i vojni ataše Crne Gore general potpukovnik Ljubiša Jokić, vojni ataše BiH pukovnik Slobodan Tanasilović, vojni savetnik Misije Srbije pri OEBS-u pukovnik Predrag Kraljević, vojni ataše Srbije potpukovnik Goran Jeremić, kao i vojni ataše Ruske Federacije pukovnik Sergej Travnikov, koji inače odlično govori srpski jezik. Među gostima je bio i austrijski publicista Hanes Hofbauer, predsednik Saveza Srba iz Slovačke Stane Ribić i mnogi drugi.

Koncert su toplim pismima pozdravili visoka savetnica gradskog veća u Beču Sandra Frauenberger, kao i predsednik Odbora za dijasporu i Srbe u regionu Narodne



Predsednik SPKD Prosvjeta Austrija, Srđan Mijalković pozdravio je prisutne, zahvalio se gostima i rekao da ovaj koncert ne bi bio moguć bez zajedničkog rada mnogih vrednih ljudi. Podsetio je na to da je organizaciju Koncerta aktivno podržala i Kancelarija za saradnju sa Dijasprom i Srbima u regionu Vlade Republike Srbije, sa kojom bečki odbor Prosvjete gaji odličnu saradnju.

Zahvalio se i bečkim prijateljima Prosvjete koji su pomogli – Aleksandru Dimmiju „Kompanija Dimmi“, Zoranu Kalabiću „4m ERA“, Vlado Radovanović „Restoran Gabel&ko“, ali je posebno istakao da je ponosan na mladi tim Prosvjete koji je uz mnogo entuzijazma predano radio na organizaciji ovog lepog događaja.

Vešto izabran program koncerta prikazao je publici, koja je gotovo potpuno ispunila svečanu opštinsku salu do poslednjeg mesta, tradicionalno, ali i evropsko muzičko stvaralaštvo u izvođenju naših umetnika. Učesnici koncerta bili su odabrani da simbolizuju spoj modernog i tradicionalnog, mladosti i iskustva, visokog profesionalizma i entuzijazma, vrhunskih umetnika i mlađih neda.

Kroz koncert su elegantno, na srpskom i nemačkom jeziku vodile šarmantne članice Prosvjete Gruzdana Bulov i Gordana Janičić.



Koncert je otvorio „Mali hor Prosvjete“ koji vode profesorce Vesna Simić i Jelena Krstić, izvođenjem Betovenove „Ode radosti“ na srpskom i nemačkom jeziku, što je publika prihvatala sa velikim oduševljenjem.

Zatim je nastupio „Austrijsko Vizantijski hor“ koji je svojim fenomenalnim izvođenjem duhovne pravoslavne srednjovekovne muzike pobratio mnoga aplauza prisutnih.

Tada je na binu stupila srpska i evropska zvezda, prvakinja Opere Narodnog pozorišta u Beogradu, sopranistkinja Suzana Šuvaković-Savić i svojim čarobnim glasom i pojmom očarala prisutne. Njeno izvođenje više zahtevnih arija iz opera italijanskih i srpskih kompozitora bilo je precizno i nadahnuto, sa puno stila i temperamente.

Publika je bila više no oduševljena i ovaj, začudo prvi nastup ove umetnice svetskog renomea u Beču gromoglasno je pozdravljen. Potom su, na svoj poznati način, svetske zvezde etno muzike, poznata i uspešna braća Teofilovići prosto omađivali sve u sali sjajnim izvođenjem svog programa tradicionalne muzike Srbije i Balkana. Njihov jedinstven nastup često je prekidan ovacijama.

Publika je zahtevala i dobila dva produžetka, a koncert je završen zajedničkim naklonom učesnika, sa puno aplauza, cveća, čestitki i obećanjem da će i sledeći Novogodišnji koncert Prosvjete biti uspešan i sjajno organizovan bar kao ovaj.

Prisutni inostrani gosti, a posebno austrijski posetoci uspeli su da nauče mnogo novog i lepog o Srbima. Nadahnuti umetnici, izuzetan prostor, brojna i oduševljena publika, vrhunski program i odlična organizacija učinili su ovo prvo novogodišnje veče julijanske 2014. nezaboravnim.

ZAVIČAJ

Januar 2014.

ZAVIČAJ

ORDINACIJA
Dr.med. Univ.
Zorica Mijalković
Lekar opšte medicine



Dijagnostika, prevencija i terapija
za pacijente svih uzrasta.
Pregledi u trudnoći.
Sva osiguranja i privatno.

LABORATORIJSKE ANALIZE UTORKOM I PETKOM 8 - 12 h



Rennweg 22/9 1039 WIEN
Telefon: +43 1 798 41 02 Fax: 798 41 02 33

Radno vreme:
Pon, Sre:
15⁰⁰-19⁰⁰
Uto, Čet, Pet:
9⁰⁰-13⁰⁰
Kao i na zakazane
termine

RADNO VРЕME
PO. UT. 14 - 19 č
SR. ČE. 10 - 15 č
Tel. 01 / 409 12 32

DR DRAGANA RELJIĆ

SPECIJALISTA ZA KOŽNE I POLNE BOLESTI

- MEDICINSKA KOSMETIKA, AKNE
- TRETMANI VOĆNIM KISELINAMA
- UBLAŽAVANJE BORA
- KONTROLA MLADEŽA, PREVENCIJA TUMORA KOŽE
- DERMATOLOŠKA HIRURGIJA
- BOLESTI VENA
- OPADANJE I PERUTANJE KOSE
- ALERGIJE I EKCEMI
- GLJIVIČNA OBOLJENJA
- BRADAVICE
- POLNE BOLESTI

NOVO "JETT WEG SPRITZE"
INJEKCIJE ZA UKLANJANJE MASNIH NASLAGA

Herbststrasse 26, (Ecke Kirchstetterng. 13)
1160 WIEN

Ogromna ljubav i strast bili su izvor želje da se prelepi grozdovi
koji sazrevaju kraj Dunava, u uvek osućanom Mihajlovcu,
protoče u božanski napitak koji nas ispunjava
beskrajnom lepotom i smirenošću...



„Podrum „Dajić“

PODRUM DAJIC
MIHAJLOVAC - NEGOTIN
TEL. +381 19 559 163, +381 63 542 703
E-mail: office@podrumdajic.rs
www.podrumdajic.rs

Naša vina se trude da Vas uvek iznova inspirišu...
Uživajte u lepršavim mirisima rozea, prijatnoj
svežini rajnskog rizlinga i punoči sovinjona,
otmenoj noti crnog burgundca i kaberneta a
posebno se posvetite vinu boje tamnog rubina,
voćnih aroma, mirisa šumskog voća,
divljih kupina i prijatnih nota blagih začina...
Uživajte u tajanstvenom vinu Gamay barrique...

Januar 2014.

ZAVIČAJ

Dr. med. Nevenka Mirković
specijalista za ginekologiju i porodiljstvo
GINEKOLOŠKA ORDINACIJA

- Ginekološki pregledi
- Hormonspezialist
- Preventiva osteoporoze
- Rak dojke i genetika
- Rešavanje seksualnih problema
- Lečenje steriliteta, kao i hormonska i psihološka priprema za veštačku oplodnju

Radno vreme ordinacije:
Mo, Di, Do 12.00 - 20.00
Mi, Fr 10.00 - 14.00
i po dogovoru

KFA / WAHLARZT

Tel: 0699/ 104 17 001
Fax: 01/ 92 46 222

1160 Wien
Ottakringerstrasse 215/4/5



D.O.O. INTERHEM
VELETRGOVINA VEŠTAČKOG BUBRIVA

VOJISLAV ŽIVKOVIĆ, dipl.ing.tehnolog

19300 NEGOTIN, M.Popovića 26, mob.064/2337477, 063/47 83 45
Home: +381 19 542 788 8 Office: +381 19 542 215, 545 546

Januar 2014.

DR MED. UNIV.
STOJANKA MATIĆ
Lekar opšte prakse
i urgentne medicine



Zdravstvena kontrola
(sve kase)
Akupunktura
Kućne posete
Klasični pregledi odraslih i dece
Alergije (savetovanje i terapija)

Konzilijski lekar u
Alergološkom centru "Wien West"
Hutteldorferstr. 46

i Rehabitacionom centru "Wien Penzing"
Reinlgasse 33
Lekar u Laboratoriji Endler
Wahringerstr.63

i dežurnoj službi grada Beča
ORDINACIJA
SCHWARZSPANIERSTR. 15 / 2 / 6, 1090 WIEN
Mobil: 0699 195 711 98
E - mail: stojanka.matic@chello.at
Zakazivanje termina putem telefona

EVROPSKA DEČIJA SMOTRA
SRPSKOG FOLKLORA



EISENSTADT 2014
Kulturzentrum, Franz Schubert-Platz 6
decija.evropska.smotra2014@gmail.com

decijevladojskasmotra2014@gmail.com



ZAVIČAJ

NA ULICAMA BEČA

STOTINE HILJADA LJUDI ČEKALO NOVU GODINU

Na ulicama centra Beča, uz vatromet i zvuke valcera, novu, 2014. godinu dočekalo je oko 690.000 Bečlja i stranih turista, a naši građani, koji nisu oputovali u domovinu, Novu godinu dočekali su u kafićima i restoranima. Na "Novogodišnjoj trasi", koja se po 24. put protezala ulicama centra grada. Trasa se prostirala od trga ispred gradske većnice kroz uske uličice gradskog jezgra. Duž



novogodišnje trase 60 gastronomskih preduzeća služilo je kuvarano vino i kulinarske specijalitete.

U novogodišnjoj noći nisu svi samo uživali, već su neki naši građani morali i da rade. Tako su vredni bili Dragan Žutić i Željko Mijailović, koji su u centru Beča, kao i svake nove godine, prodavali kestenje. Žutić je izrazio nadu da će iduće godine biti u mogućnosti da Novu godinu dočeka u krugu porodice.



Gosti su mogli da uživaju i u zabavnom programu, valcerima, opereta, rok i pop kao i tradicionalnoj austrijskoj narodnoj muzici. Posebno omiljena bila je klasična milja na trgu "Graben", gde bečke škole plesa nudile brze kurseve valcera kako bi posetoci "Novogodišnje trase" valcerom mogli uči u novu godinu.

Ove godine mogao se primetiti i veliki broj autobusa iz Srbije, koji su na doček u glavni grad Austrije dovezli turiste. Srbi u Austriji dočekali

su novu 2014. u našim kafićima i restoranima, uz muziku iz otadžbine i domaće kulinarske specijalitete.

Pošto je veliki broj naših građana u otadžbini, samo je mali broj klubova odlučio da organizuje doček nove godine, a najveselije je bilo u SKUD "Karađorđe" u Beču u kojem je orkestar "Horoskop" iz Požarevca zabavljao prisutne. U klupskim prostorijama se igralo i pevalo do jutra, a među gostima nisu bili samo članovi društva, već i prijatelji iz drugih klubova, kao što je veče društvo iz kluba "Jedinstvo".

Predsednik SKUD "Karađorđe" Dejan Jovanović, kojem su članovi društva za 41. rođendan obezbedili veliku tortu i lep poklon, poželeo je da u novoj godini među srpskim klubovima u Beču bude više druženja. Takođe svom društvu je poželeo još više uspeha, druženja i gostovanja.

Potpredsednik kluba Rajo Đokić poželeo je da 2014. konačno prođe kriza, kao i da konačno



počne da vlada sloga među Srbima u Austriji.

Na dočeku u SKUD "Karađorđe" bio je i bračni par Zoran i Gordana Pejić, koji su se venčali pre dva meseca, i koji su za 2014. poželeti da dobiju prinovu.



Novogodišnje proslave na kojoj se okupio najveći broj zainteresovanih bili su u restoranu "Kod Riste", gde je 2014. godinu dočekalo oko 600 gostiju i na tradicionalnom dočeku koji je u "Piramidi" izvanredno organizovalo Evropsko udruženje prijatelja Urovice.

Može se slobodno reći da je dočeka nove 2014. godine „Kod Riste“ bio jedan među najlepšim i najbrojnijim. Program je bio šarolik, tako da se za svakog moglo naći po nešto. Bilo je veoma veselo, igralo se do zore uz orkestar Ljubiše Božinovića, a goste je zabavljala i naša čuvena glumica i estradna pevačica Snežana Savić.

Pored muzike goste je zabavljao i nasmejavao komičar Bogoljub Mitić Đoša. Šta drugo reći, lepo i verujemo da će se dugo pričati i ostati u sećanju ovaj doček Nove godine, a mi vam želimo da vam cela bude lewna i srećna.



BEĆ - OD 11. DO 24. MARTA ODRŽAVAJU SE IZBORI ZA RADNIČKU KOMORU

VAŠ GLAS ZA ZAJEDNIČKO BOLJE SUTRA

Veoma je bitno da na predstojećim izborima za Radničku komoru (AK) izade što veći broj glasača, jer time osnažuju glas ove organizacije prema vlasti i privredi, ukazuje predsednik AK Rudolf Kaske.

On je, podsećajući da se izbori održavaju u Beču od 11. do 24. marta, objasnio da nije nebitno ko sedi u AK i ko zastupa ovu organizaciju, koja brani prava zaposlenih.

U Voralbergu izbori počinju 27. januara, kada i u Salzburgu i Tirolu, stiže se u ovim pokrajina završavaju dan kasnije. U Koruškoj počinju 3. marta i traju do 12. marta. U Gornjoj Austriji od 18. do 31. marta, a u Štajmarku od 27. marta do 4. aprila. U Burgelandu počinju zadnjeg dana marta i traju do 9. aprila. I u Donjoj Austriji najkasnije, počinju 6. maja i traju do 19. maja.



Kaske je ukazao da je na prošlim izborima izlaznost iznosila svega 41 odsto, a da je želja da ona ovaj put bude veća. S tim u vezi je podsetio da je AK u 2012. uspela da vodi 11.000 sudskih sporova u korist zaposlenih, te da se bavi i zaštitom potrošača, rekvirši da AK obavi oko 50.000 savetovanja godišnje. To sve je moguće samo ako postoji dobro funkcionisanje AK, zbog čega je bitno da što više ljudi izade na izbore, kako bi ojačali svoje funkcionere koji ih zastupaju.

Inače, prema procenama AK u Beču ima oko 112.000 osoba sa pravom glasa poreklom sa prostora bivše Jugoslavije, što je značajan broj imajući u vidu da oko 690.000 lica ima pravo glasa.

Inače Kaske se nalazi 10 meseci na mestu šefa AK, a od tada je imao tri težišta - zaposlenje, obrazovanje i stanovanje. Prema njegovim rečima ispostavilo se da su to bila ispravna težišta. AK se, kako je naglasio, zalaže da stanovanje mora biti jeftinije.

Ova tema je veoma važna za sve grupe stanovništva, jer je proteklih godina stanovanje postalo sve skuplje. Mnogima polovina plate ode na stanovanje, hranu i lične potreštine, što je dramatično za mnoge. S tim u vezi je ukazao da je su u predizbornoj kampanji partije isticale temu stanovanja, ali da je posle izbora gotovo nestala, te u koalicionom sporazu ovo pitanje nije jasno formulisano, i bez rokova za rešavanje.

Kaske je rekao da problem u vezi stanovanja posebno pogoda i osobe migrantskog porekla. Inače u vezi stanovanja AK je pokrenula akciju, tražeći podršku što većeg broja građana, a ta akcija, kako je ukazao Kaske nije predizorna, već će trajati i posle glasanja. AK zahteva da se, kada je reč o staroj gradnji, ograniče kirije, i da to mora ući u zakon.

Takođe je ocenio da je potrebno više stanogradnje u Beču, jer broj Bečljija stalno raste, i to za više od 170.000 u poslednjih deset godina. S

tim u vezi je konstatovao da je potrebno više socijalne gradnje, kako bi se potražnja pokrila. Potrebno je, kazao je Kaske, 10.000 stanova godišnje, od kojih 8.000 finansirano iz podsticajnih fondova, a trenutno se gradi svega 6.000 godišnje.

On je dalje rekao da se sredstva, koja zaposleni, ali i poslodavci uplaćuju na osnovu doprinosa za stanogradnju, moraju trošiti isključivo u te svrhe, ili se treba ukinuti isti namet. Isto tako šef AK je ukazao da postoji i problem ograničenih ugovora kod privatnih stanova u starogradnji. Zato, kaže, treba ukinuti ograničene ugovore, jer njih stanodavci koriste često samo za ucenjivanje stanara i povećanje kirije.

Takođe se izjasnio za određivanje naplate provizije posrednika za nekretnine od stanodavaca, a ne stanara. Pored toga AK zahteva i jasna pravila ko je nadležan za održavanje stana i svega što je u njemu.

Kada je reč o radnim mestima Kaske je kazao da se AK bori za smanjenje nezaposlenosti, dodajući da bi nova radna mesta mogla biti otvorena forsiranjem izgradnje socijalnih stanova.

Dalje je kazao da treba sprečiti iseljavanje industrije iz Beča, a ulagati u nova radna mesta u oblasti istraživanja i novih tehnologija.

Kaske je naglasio da je neophodno uvesti i bonus - malus sistem za preduzeća u vezi zapošljavanja starijih osoba, jer radni vek je sve duži, a malo preduzeća je spremno da zapošljava lice starija od 50 godina. AK se, kako je objasnio, zalaže i za priznavanje kvalifikacija migranata stečenih u inostranstvu, kako bi radili posao za koji su obučeni.



Kada je reč o obrazovanju Kaske je rekao da je neophodno da se rasterete roditelji i da deca treba da uče u školama, bez potrebe za dopunskim časovima. Izdaci za dopunske časove iznose 100 miliona evra, ukazao je on. Nemaju svi roditelji novaz za to, te je zbog toga važno da se sve uči u školama, a ne preko dopunskih časova.

"Neophodan je paket mera kojim bi sva deca jednako imala dobre šanse za budućnost", zatražio je on.

S tim u vezi je rekao da privreda često zna da ukazuje da nema dovoljno stručne radne snage u Austriji, a istovremeno je u poslednjih pet godina za 20 odsto opao broj obučenih mladih ljudi.

**SREĆNA VAM NOVA
2014. GODINA**

GRAD VRANJE

**SVIM GRAĐANIMA SRBIJE,
U MATICI I DIJASPORI
I SVIM ŽITELJIMA GRADA VRANJA
PUNO USPEHA I PROSPERITETA ŽELI
RUKOVODSTVO LOKALNE SAMOUPRAVE**

Januar 2014.

U KLAĐOVU VESELO SLAVILO SE U RESTORANIMA, KUĆAMA I NA ULICAMA

U novogodišnjoj noći predsednik opštine, Radovan Arežina, obišao je dežurne službe stanice policije u Brzoj Palanci i gradske Hitne medicinske pomoći, kako bi uz prigodne poklone praznike čestitao i onima koji su Novu godinu dočekali na radnom mestu.



Šefovi službi istakli su da noć protiče relativno mirno. Registrovani su pojedinačni slučajevi načinjenih prekršaja kao posledica nekontrolisanog ponašanja pod dejstvom alkohola. U hitnoj pomoći primljeno je nekoliko pacijenata, uglavnom maloletnika, sa laksim povredama dobijenih u tuči i usled pjanstva. Predsednik opštine i zaposleni u javnim službama apeluju na umerenost u piću tokom najveselije noći.



U Kladovu je bilo veselo na dočeku ali i tokom repreze Novogodišnje noći. Uz pesmu i igru praznično slavlje su nastavili naši sugrađani koji žive i rade daleko od rodnog kraja, ali i gosti iz Rumunije, Bugarske i Republike Srpske. Posebno veslo je bilo u hotelu „Đerdap“. Hotel „Đerdap“ je i ove godine rasprepredao svih 420 mesta za najluđu noć još polovinom decembra. Pored tradicionalno oko 150 vernih gostiju iz Rumunije, hotel je u sklopu dvodnevnih aranžmana ugostio i osamdeset osoba koje su u Kladovo doputovali posredstvom agencija. Drugo veče ili „Repreza dočeka“, je imala jednak popunjenu salu zahvaljujući duplo nižoj ceni za identičnu ponudu... švedski sto, all inclusive piće.

U KLAĐOVU ANDRIJA, PRVA BEBA U NOVOJ GODINI

Predsednik opštine, Radovan Arežina i njegov zamjenik Borislav Petrović uručili su zlatnik i bebi-opremu dečaku, Andriji Prediću, prvoj rođenoj bebi u Kladovu u novoj godini.

– Do sada nije postojala praksa da predstavnici opštine obilaze porodilište, ali smo mi hteli da ukažemo da se prvi naš sugrađanin rodio tek devetog dana nove godine.



Lokalna samouprava jednokratno isplaćuje sumu od 40 000 dinara po rođenju deteta, ali to nije dovoljno. U celoj godini u našem gradu rodi se tek oko stotinak dece. Treba da se zamislimo

i pokušamo da adekvatnim merama rešimo problem, da kroz budžetske podsticaje utičemo na rađanje, a samim tim i na opstanak opštine - ističe predsednik Radovan Arežina.

-Prošle godine rodilo se 106-oro dece, što je za deset posto manje u odnosu na prethodnu. U 2014. očekujemo sličan broj porođaja. Alarmantno je da se broj žena u fertilnom dobu smanjio, jer je za naš kraj karakteristična migracija stanovništva u godinama kada se formira porodica. - kaže doktor Miroslav Mijajlović, načelnik akušerskog odeljenja kladovske Opštine bolnice.

Naš novi sugrađanin, Andrija drugo je dete u porodici Predić. Roditelji su presrećni što je porođaj protekao u najboljem redu i što će uskoro poći kući kao četveročlana porodica.



Januar 2014.

NEGOTINCI DOČEKALI NOVU GODINU NA GRADSKOM TRGU

Negotinci su na centralnom gradskom trgu, bučno i veselo ispratili staru i dočekali novu, 2014. godinu. Na bini ispred zgrade Skupštine opštine smenjivali su se izvođači, počev od lokalnog Parti benda, preko duvačkog orkestra Žikice Prvulovića, pod vođstvom Braneta Jovanovića do Dejana Petrovića i njegovog Big Benda, koji su interepretacijama domaćih i svetskih hitova na trubi ugrejali publiku u novogodišnjoj noći.



Tačno u ponoć građanima je, uz tradicionalan vatromet, novogodišnju čestitku uputio Milan Uruković,

predsednik opštine Negotin, a usledilo je veliko muzičko finale proslavljenog Big Benda u čast Nove godine.

Opština Negotin je kao generalni pokrovitelj dočeka na Gradskom trgu, za građane obezbedila besplatno, tradicionalno posluženje, vruć roštilj i mekike, kuvano vino i rakiju.

U novogodišnjoj noći, predsednik Opštine Negotin, Milan Uruković, predsednik Skupštine opštine, Damir Rakić i zamjenik predsednika opštine Negotin, Dragoljub Đorđević, u tradicionalnom obilasku dežurnih službi posetili su granične prelaze Mokranje i Kusjak i istoimene stanice granične policije, obezbeđenje državne granice Dušanovac, Carinski ispostavu u Prahovu, Trafo stanicu Negotin 2, Crpnu stanicu Konače 1, Vatrogasno spasilačku jedinicu, Hitnu službu i Policijsku stanicu u Negotinu.



Januar 2014.

OPŠTINA NEGOTIN DARIVALA PRVOROĐENE BEBE

Četiri bebe rođene u negotinskom porodilištu u 2014. godini i jednu koja je na svet došla u novogodišnjoj noći Opština Negotin darivala je sa po 50.000 dinara. Zanimljivo je da je ovo prvi put, posle nekoliko godina, da se u vreme novogodišnjih praznika rodi pet beba.



Poklon čestitke majkama prvorođenih beba uručili su mr Milan Uruković, predsednik Opštine i Damir Rakić, predsednik SO Negotin.

„Sa željom da se ovakav trend nastavi i tokom cele godine, darivanjem svih majki koje su porodile tokom novogodišnjih praznika, Opština Negotin, na simboličan način daje svoj doprinos povećanju nataliteta u Krajini“ – poručio je mr Milan Uruković, predsednik Opštine Negotin.



Prva beba u 2014. godini u negotinskom porodilištu je dečak Aleksi rođen 1. januara u 12 sati, koga je na svet donela majka Sanela Srezojević iz Urovice. Drugorođena beba je takođe dečak, rođen prvog dana Nove godine u 13.30 minuta, a majka je Đurđina Zorjanović iz Vajuge. Drugog dana Nove godine u 12.10 minuta porodila se Marijana Silić iz Jabukovca i to je treći dečak u porodilištu u ovoj godini. Istog popodneva u 18.00 sati Dragana Marković iz Negotina rodila je prvu devojčicu u 2014. godini. Najstarija beba u porodilištu je devojčica koju je majka Ivana Ismailović rodila 31. decembra sada već prošle 2013. godini oko 21 sat.

„Svi porođaji su protekli u najboljem redu, sve bebe i sve mame se dobro osećaju i nama je izuzetno draga što smo u vreme praznika imali ovoliko posla“ – reči su prim dr Siniše Čelojevića, načelnika Ginekološko-akušerskog odeljenja i dr Aleksandra Bankovića, dežurnog ginekologa.

ZAVIČAJ

ZAVIČAJ

OBNOVLJEN SPOMEN KOMPLEKS NA MESTU POGIBIJE HAJDUK VELJKA PETROVIĆA

Pomenom koji su služili sveštenici negotinske crkvene opštine uz pratinju Crkvenog hora Hrama Svetе Trojice, obnovljeni kompleks sa spomenikom, na mestu pogibije Hajduk Veljka Petrovića, predstavlja građanima Negotinu. Ovom svečanošću završen je i čitav ciklus obeležavanja 200 godina od pogibije najvećeg Krajinskog junaka.



„Danas, kada slavimo 158 godina od rođenja velikana Negotina kompozitora Stevana Mokranjca i u godini kada obeležavamo stogodišnjicu njegove smrti, sa posebnim zadovoljstvom otvaramo rekonstruisani kompleks na mestu pogibije našeg drugog velikana, legendarnog junaka Hajduk Veljka. Obojica velikana, Stevan Mokranjac i Hajduk Veljko ostavili su dubok i neizbrisiv trag u istoriji i tradiciji Negotina. Oni su na posredan način i odredili sudbinu Negotina, kao stare građanske varoši, sa herojskom

prošlošću i evropskim duhom. Zbog toga i ovo mesto, gde je pre 200 godina, braneći Negotin život dao Hajduk Veljko, za Negotince ima poseban značaj. I u godinama kada sa posebnim pjetetom obeležavamo značajne godišnjice iz burne istorije negotinske, prošle godine dva veka od pogibije Hajduk Veljka i ove godine 100 godina od smrti kompozitora Stevana Mokranjca, želeti smo da ostavimo trag za buduće generacije. Spomenik Hajduk Veljku je konzerviran, a kompleks potpuno rekonstruisan i sada ga sa ponosom možemo pokazati posetiocima Negotina i našim gostima. Na taj način potvrđujemo da poštujemo i negujemo tradiciju kojom se ponose generacije Negotinaca.“ – rekao je predsednik Opštine Negotin, Milan Uruković, u svom obraćanju.

Spomenik Hajduk Veljku Petroviću u Negotinu otkriven je 1892. godine i tom prilikom je Beogradsko pevačko društvo prvi put izvelo šestu rukovet Stevana Mokranjca, koja je ubrzo postala i himna Negotina.



Nacrt za spomenik na mestu pogibije Hajduk Veljka bila je poverena čuvenom srpskom arhitektu Jovanu Ilkiću, inače autoru zgrade Narodne skupštine, dok je bronzani medaljon sa likom legendarnog junaka izradio takođe čuveni vajar s kraja 19. i početka 20. veka Đoko Jovanović.

Kompleks na mestu pogibije Hajduk Veljka, sa spomenikom, uređenjem je dobio potpuno novi izgled. Uređene su staze, travnjak, izgrađene su česma i ograde, a postavljano je i novo osvetljenje i klape. Investicija vredna tri miliona dinara finansirana je iz budžeta opštine.

ZAVIČAJ

OBELEŽENA GODIŠNICA ROĐENJA STEVANA MOKRANJCA

U okviru obeležavanja 9. januara, dana rođenja kompozitora Stevana Stojanovića Mokranjca, Dom kulture, je drugu godinu zaredom, a posle više decenija, rezanjem slavskog kolača, proslavio i Svetog Stefana, kao slavu ustanove kulture, koja nosi ime slavnog Negotinca.



Delegacije škola i ustanova koje nose ime slavnog Negotinca i predstavnici lokalne samouprave i ovog 9. januara, položile su vence i bukete na spomenik Stevanu Mokranjcu. Posle ovog tradicionalnog čina, proslava Dana Mokranjevog rođenja, nastavljena je promocijom 15. broja časopisa za kulturu "Mokranjac". Časopis su predstavili prof. dr Sonja Marinković, glavni i odgovorni urednik i novinar Novo Tomić.

Negotinci već blizu pet decenija, organizovanjem festivala Mokranjevi dani, odaju priznanje i počasti svom slavnom sugrađaninu, koji je bio, ne samo kompozitor, već i dirigent, organizator i pedagog, zaslužan za postavljanje temelja savremene muzičke pedagogije.



„Mokranjac je i deo celokupne srpske istorije, a mi smo samo jedna od generacija koja prenosi našim naslednicima priču o slavi ovog velikog čoveka i stvaraoca. Negotin se ponosi i ponosiće se svojim velikanima, i za sve Negotinice, velika je privilegija, što nas širom naše zemlje i u svetu prepoznaju po muzičkom stvaralaštvu Mokranjca, zato mi takvu veličinu, ne smemo nikako i nikada da zaboravimo.“ – istakao je, između ostalog mr Milan Uruković, predsednik Opštine Negotin, obraćajući se prisutnima.

U muzičkom delu programa nastupili su nastavnici Muzičke škole Stevan Mokranjac iz Negotina. Oslanjajući se na stvaraoca iz svoje lokalne sredine, Mokranjev rodni grad je pokazao punu zrelost i odgovornost prema važnim datumima koje obeležava ove i iduće godine. 2014. stogodišnjicu smrti slavnog kompozitora, a 2015. i 50 godina Festivala Mokranjevi dani.

Januar 2014.

U NEGOTINU ODRŽANA TREĆA MANIFESTACIJA „VESELA ČARŠIJA“

Manifestacijom „Vesela čaršija“ i ovog januara na Bogoavljenje, Negotinci su oživeli tradiciju saborovanja u jednoj od najlepših gradskih ulica, u kojoj se i danas oseća duh starih vremena.

Uprkos kiši koja je padala i očekivanjima organizatora, Doma kulture „Stevan Mokranjac“, Narodne biblioteke „Dositej Novaković“, Turističke organizacije i pokrovitelja Opštine Negotin, „Vesela čaršija“ je okupila kreativne učesnike i posetioce, u ulici koja je nekada važila za glavnu zanatsku i centralnu gradsku.



“Zadovoljstvo mi je što vidim da je naša najduža i najstarija ulica u gradu, Knez Mihajlova, večeras puna sveta, baš kao što je to bilo u vreme kada su ovde otvorene prve zanatske i trgovinske radnje. Posebno mi je drago što je naša manifestacija „Vesela čaršija“ okupila večeras sve generacije i ponovo zbližila komšije, prijatelje i sve naše sugrađane. Ova Manifestacija zato pruža priliku da se podsetimo kako je nekada bilo i da se potrudimo da lepu tradiciju druženja, topline i bliskosti prenesemo na mlađe generacije. Negotinsku tradiciju čine muzika, vino, pozitivan duh, ali i velikani, Hajduk Veljko, Mokranjac i Đorđe Stanojević. Na nama je da tradiciju nastavimo i zato ćemo podržati sve aktivnosti koje doprinose promociji Negotina.“ – rekao je između ostalog, na svečanom otvaranju treće po redu „Vesele čaršije“, Živojin Marković, sekretar Skupštine opštine Negotin.

U programu su učestvovali Dragoljub Firulović, Etno grupa „Marinika“, Sekcije žena Udruženja penzionera, Miljana Bogić, solista etno grupe „Klasje“, koja je premijerno izvela pesmu o staroj čaršiji, autora Saše Grujića i frulaš Gradimir Stamenković.



Svoju priču i sećanje na staru čaršiju, ispričao je ove godine Vlajko Vlajče Todorović, stari Negotinac.

Organizatori su obezbedili posluženje, srneći gulaš, kuvanu rakiju i vino, tople čajeve i sokove za najmlađe posetioce. Obeležja čaršije takođe, šećerne lulice i liciderska srca.

Manifestacija će nastaviti da živi i narednih godina, na veliku radost svih Negotinaca, potrvdili su na kraju još jedne uspešne manifestacije njeni organizatori iz Turističke organizacije, Doma kulture „Stevan Mokranjac“ i Narodne biblioteke „Dositej Novaković“.

Januar 2014.

KLADOVLJANI PROSLAVILI NAJRADOSNIJI HRIŠĆANSKI PRAZNIK

Radovan Arežina predsednik opštine i zaposleni u opštinskoj upravi, tradicionalno su ispred zgrade opštine, uz kuvanu rakiju i posnu trpezu dočekali građane i sveštenike hrama Sveti Đorđe.

Sveštenici i vernici su po običaju, pre nego je svanulo krenuli po badnjake.

Srpska pravoslavna crkva i vernici u kladovskoj Opštini, proslavili su Badnji dan i Božić - najradosniji hrišćanski praznik, rođenje Isusa Hrista.



BADNJI DAN I BOŽIĆ U OPŠTINI NEGOTIN

Svetom Liturgijom, osvećenjem i paljenjem badnjaka i lomljenjem česnice, u dvorištu Crkve Svetе Trojice, kome je prisustvовало više stotina Negotinaca, počelo je obeležavanje najradosnijeg hrišćanskog praznika Božića. Pre nalaganja badnjaka, Badnji dan i Božić građanima je čestitao, ispred sveštenstva negotinske crkve protovjednik stavrofor Ranko Jović. On je između ostalog u svom obraćanju istakao da je Božić najradosniji dan za sve hrišćane, dan kada zaboravimo na sve loše i kada su nam i misli i postupci radosni.

Svetoj liturgiji i ceremoniji nošenja i nalaganja Badnjaka prisustvovali su predsednik Opštine Negotin Milan Uruković, predsednik Skupštine opštine Negotin, Damir Rakić i zamenik predsednika opštine Negotin, Dragoljub Đorđević.



Predsednik Opštine Negotin Negotin, Milan Uruković, u svom obraćanju građanima Opštine Negotin je istakao: „Običaji o velikim pravoslavnim praznicima, kao što su Badnje veče i Božić, deo su naše tradicije i jedan od osnovnih uslova opstanka srpskog naroda, kako u burnim ratnim vremenima, tako i danas kada u miru slavimo u društvu porodice i najbližih. U to ime, dragi sugrađani, vernici, ja vam čestitam Badnji dan i Božić, sa željom da budete srećni, zdravi, uspešni, časni i da svima ovaj dan bude početak velikog boljštka u domovima, opštini, Srbiji. Mir božji, Hristos se rodi.“

ZAVIČAJ

**Salon nameštaja
NOVI STIL**

2014

www.novistil.net
e-mail:tomistil@orion.rs

NEGOTIN, Radujevački put bb, tel. 019/549-115; 570-404
SAMARINOVAC, tel. 019/543-550

VAŠI NAJSTARIJI I NAJODANIJI PRIJATELJI

ZAVIČAJ

ERA REAL ESTATE

BROJ 1 U EVROPI
SA PREKO 1200 FILIJALA
40 FILIJALA U AUSTRIJI

NAJBOLJE MESTO
ZA KUPOPRODAJU
NEKRETNINA U AUSTRIJI

SPECIJALNI PROGRAM ZA INVESTITORE!

ULOŽITE U PROJEKTE
IZGRADNJE NEKRETNINA U BEČU
UZ GARANTOVANI PROFIT I
DO 40% NA ULOŽENA SREDSTVA...
INVESTICIJE SU MOGUĆE VEĆ OD 150 000€.
BUDUTE I VI DEO USPEŠNOG TIMA!

Führend im Service!

ERA
Europas Nr.1
www.era.at

Zoran Kalabiq, CEO, MBA, akad. IM

- +43190 500 30
- +436991888 6633
- ✉ e-mail: kalabic@era.at
- 🔗 www.era.com ■ www.era4m.at

ERA 4M JE ZVANIČNO PET GODINA
ZAREDOM NAJBOLJA AGENCIJA
ZA POSREDOVANJE I KUPOVINU
NEKRETNINA U AUSTRIJI!!!!.
PROVERITE ZAŠTO!

ZAVIČAJ

M
MATALJ VINARIJA
Najbolje iz Srbije

MATALJ

KREMEN KAMEN
CABERNET SAUVIGNON

berba 2011
SRBIJA

ZABELEŠKA VINARA:

100% kaberme od najboljeg grožđa, sa redukovanim rodom i sa najboljih pozicija. Vinifikacija je bila duga i intenzivna kako bi se dobilo moćno i kompleksno vino. Nakon alkoholne i maloafaktičke fermentacije vino je odležavalo 18 meseci u baricima od novog srpskog i novog američkog hrasta. Nakon kupatiraju vino je napunjeno bez filtracije i odležalo je u boci 12 meseci.

Vino je zegasite rubin boje. Na mirisu vino je izuzetno slojivo, duboko, kompleksno. Tu su aromе šumskog dla, svežeg lista duvana, kredrovine, eukaliptusa, slatkog korena, suvih šljiva, crne ribizle, kupine, crne trešnje. Na nepcima vino je snažno, ekstraktivno, ali u isto vreme elegantno i ukroćenih izuzetno kvalitetnih tanina. U ustima je takođe kompleksno sa veoma intenzivnim voćno mineralnim ukusom i veoma dugačkom naknadnom impresijom.

Zbog svoje snage vino se dobro slaže sa najjačim mesom, sa divjadi, sa gulašem od govedini repova, jelenskim ili mesom divlje svinje, beef bourguignon ili sa tvrdlim kozjim srevima.

NAGRADA I PRIZNANJA:

Kremen Kamen 2011 Grand Prix i najbolje vino u Srbiji za 2013. na ocenjivanju vina Veliki Test Vina Srbije (VT) u organizaciji sajta vino.rs
Kremen Kamen 2011 zlatna medalja i najbolje vino u kategoriji crvenih vina za 2013. na ocenjivanju vina Veliki Test Vina Srbije (VT) u organizaciji sajta vino.rs

SZPMPR Matalj
Dobropoljska 7, Negotin
Tel/fax: +381 19 549 229, +381 63 522 828
email: office@mataljvinarija.rs
www.mataljvinarija.rs

ZAVIČAJ

KUD "BAMBI" BEČ REVIJALNIM KONCERTOM OBELEŽILI ČETIRI DECENIJE RADA

Koncertom sa gostima iz Austrije i Srbije nedavno je u školskim prostorijama u 12. bečkom okrugu, KUD Bambi iz Beča zaokružio je obeležavanje četiri decenije rada. KUD Bambi u svojoj dugo istoriji nekad je okupljao i sve građane sa područja bivše Jugoslavije.



Ovom prilikom priređen je raznovrsni kulturno-umetnički program na kome je nastupilo svih pet igračkih grupa ovog društva, kao i gosti KUD-a "Stevan Mokranjac" iz Beča i ANIP "Đido" iz Bečeja. U prepunoj sali folklorna društva su izvođenjem dvadesetak koreografija pokazala talenat i uvežbanost. Predsednik KUD-a Bambi Milan Popović kaže da je ovim koncertom, organizovanim i povodom pravoslavne Nove godine, završava proslava jubileja.



- KUD Bambi će, u skladu sa potpisanim ugovorom, sa nacionalnim ansamblom Kolo iz Srbije u narednom periodu raditi na uvežbavanju novih koreografija i programa - ističe Popović. - Želimo da se posvetimo igri, pa ćemo nastupati više revijalno, a manje takmičarski.

Popović je rekao da KUD Bambi u Novoj godini takođe planira gostovanja, od kojih su gotovo izvesna u Pariz i Ljubljani, gde će biti gosti KUD-ova Biseri i Mladost.



Januar 2014.



Bambijevci su slavljeničke večeri imali i interno slavlje, jer je član uprave Aleksandar Pantić tog dana postao otac, što je bio još jedan razlog vesele atmosfere koja je vladala.

Koncertu su prisustvovali i Tomas Brandsteter iz opštinske vlade 16. bečkog okruga, Radiša Filipović, jedan od osnivača ovog društva, kao i Bratoljub Ćuk, nekadašnji predsednik Zajednice srpskih klubova u Beču, i Zdravko Spajić, dugogodišnji savetnik u austrijskom Sindikatu.



Januar 2014.

NAJBOLJI U OKVIRU
KONCERNA ERA U AUSTRIJI

NOVO VELIKO PRIZNANJE ZA ZORANA KALABIĆA

Jedan od najuspešnijih srpskih biznismena u Austriji Zoran Kalabić i ove godine, peti put zaredom, dobio je nagradu najboljeg u okviru koncerna ERA u Austriji. Petu godinu zaredom Kalabićevo ERA4M nagrađena je kao najuspešnija filijala koncerna ERA, koji u Austriji ima više od 40 filijala, a u Evropi 1.200.

Kalabić smatra da je najbolji oblik štednje investicija u nekretnine, jer cena nekretnina u Beču i pored krize, nije padala, već je od 2010. do 2011. porasla. Potražnja daleko preteže ponuđeni broj stanova, što je dovelo do rasta cena u 2011., a posebno u centralnom delu grada.



Stanovi za kupovinu u centru Beča imaju najveću cenu koja ide i do 20.000 evra po kvadratu, a zatim su sledeće cene - deo grada Debling (4.788 evra), Jozefštat (3.009), Nojbau (2.915), Landstrase (2.840) i Alzergrund (2.795). Razvoj tržišta gura nepopularne delove grada sve više u centar pažnje zbog cene, što vodi istovremeno do rasta cena. Popularnost koju uživaju nekretnine u Beču utiče i na tržište zakupa stanova. Prosečne cene izdavanja po kvadratu u Beču su od 8 do 16 evra, u zavisnosti od dela grada.

Kalabiću je nagrada uručena na nedavnom kongresu koncerna ERA u Salzburgu uz prisustvo ličnosti iz političkog, javnog i privrednog života Austrije. Preduzetnika rodom iz Paraćina, koji je u Austriju došao pre dve decenije, posebno je pohvalila uprava koncerna za Austriju, čiji su predstavnici rekli da su ponosni što imaju "takvog Srbinu u svom timu".

Kalabić je u posao sa nekretninama ušao 2005. godine, a u kompaniji ERA, koja je jedna od najboljih u svetu, nalazi se od 2008. ERA4M ima trenutno 35 zaposlenih i raspolaže sa oko 2.000 nekretnina širom Austrije. Firma se bavi iznajmljivanjem i izgradnjom nekretnina i investicijama.

ERA4M je omogućila srpskim građevinskim firmama da uđu na austrijsko tržište, što se smatra posebno velikim uspehom. Sada već dve kompanije iz Srbije uspešno rade u Austriji, na bazi partnerskog odnosa sa ERA4M. Inače, ERA4M, kako je objasnio Kalabić, koji je 2011. bio proglašen i najboljim menadžerom Europe koncerna ERA, postalo je prepoznatljivo ime na tržištu nekretnina u Austriji, koje konkurenca sa poštovanjem izgоварa. Tajna uspeha je, kako je dodaо, u korektnom radu i visoko profesionalnom pristupu klijentima.

ERA4M je vodeća kompanija u oblasti prodaje nekretnina u Austriji. Njen osnivač i direktor Zoran Kalabić ima dugogodišnje iskustvo u upravljanju međunarodnim kompanijama za promet nekretnina. ERA4M od osnivanja, marta 2008. godine posluje u sklopu ERA koncerna i već u prve dve godine osvojilo je prestižnu nagradu za najboljeg debitanta.

U narednim godinama, tim pod vođstvom Kalabića, osvajao je godišnju nagradu najbolje agencije u Austriji.

ZAVIČAJ

ZAVIČAJ



U BEČU ODRŽAN TRADICIONALNI SVETOSAVSKI BAL U ZNAKU PRIJATELJSTVA

Sedamnaesti po redu Svetosavski bal održan je u petak uveče u raskošnom hotelu "Parkhotel Šenbrun" u organizaciji Austrijsko srpskog društva (ASD).

Svetosavskom himnom u izvođenju ansambla "Zorule", označen je početak ovogodišnjeg Svetosavskog bala, čime je tradicionalno balsko okupljanje Srba u Beču, uvršteno na mapu balske sezone austrijske predstonice.



voditeljski par Milena Cvetković i Franc Šnekenljajther.

Uz domaćina bala, tradicionalni običaj paljenja slavskih sveće obavio je izaslanik episkopa Irineja, administratora Austrijsko-švajcarske epohije, protovjerej stavrofor Petar Pantić, koji je ovom prilikom održao i prigodnu besedu o Svetom Savi, prvom srpskom arhiepiskopu i prosvetitelju.

Ovo je bila još jedna prilika da se podseti na temelje duhovnosti i ljudskih vrednosti, koje je Sveti Sava uneo u biće srpskog naroda

Predsednik ASD Marko Stijaković je pozdravljajući goste zajedno sa domaćicom Bala Verom Marjanović podsetio na dugu balsku tradiciju okupljanja Srba koja je u Beču poslednjih decenija nastavljena u znaku Svetog Save. Ovogodišnji Bal, kako je rekao, u duhu je prijateljstva dve zemlje i puta Srbije ka Evropskoj uniji na kojem je Austrija njen partner.

Kroz balski program je više od petsto gostiju, kojih je bilo iz sedam zemalja, goste na nemackom i srpskom jeziku proveo

Uz domaćina bala, tradicionalni običaj paljenja slavskih sveće obavio je izaslanik episkopa Irineja, administratora Austrijsko-švajcarske epohije, protovjerej stavrofor Petar Pantić, koji je ovom prilikom održao i prigodnu besedu o Svetom Savi, prvom srpskom arhiepiskopu i prosvetitelju.

Ovo je bila još jedna prilika da se podseti na temelje duhovnosti i ljudskih vrednosti, koje je Sveti Sava uneo u biće srpskog naroda



propovedajući ljubav, praštanje i razumevanje među ljudima. Kako je istaknuto, u skladu sa tim je i moto ovogodišnjeg bala prijateljstvo Austrije i Srbije koju spajaju umetnost, kultura, nauka i politika, prošlost i budućnost. Ono što je označeno "najčvršćim mostom između dve zemlje su četiri generacije Srba, koji su u Austriji već pustili duboke korene".

Formu bećkih balova obogaćenu elementima srpske kulture dočaralo je Srpsko kulturno umetničko društvo "Karađorđe" izvodeći gradске igre starog Beograda. Po prvi put od kako se organizuje Svetosavski bal ples debitantata izveli su takođe mladići i devojke SKUD-a "Karađorđe", koje je za ovu priliku pripremio njihov koreograf Velimir Agovski.

Program bala pratila su i izvođenja Luke Gudelja, člana hora Bečke državne opere, kao i etno muzike Natalije - Marije Havralenko, student-



kinje džez pevanja na Konzervatorijumu u Beču.

Mlada pijanistkinja Jovana Misaljević je ove godine izvela "Srpski kvadril", koji je nakon 150 godina prvi put upriličio Srpski centar na prvom Svetosavskom balu u Beču, pre 17 godina. Ova kompozicija Johana Strausa mlađeg je neizostavni deo bala i svedočanstvo



o neraskidivim kulturnim vezama dve zemlje i snažnom državničkom karakteru kneza Miloša Obrenovića, po čijem nalogu je i napisan.



Pozivom "Neka bude bal", koji su uputili Stijaković i ambasador Srbije u Austriji Pero Janković, kao i njegova bosanska koleginica Tanja Milašinović-Martinović, usledila je prava balska atmosfera uz orkestar "Zorule" iz Novog Sada.



Na bini su se našle i specijalne gošće novosadski ženski bend "Frajle", koji je svojom šarmom i originalnim izvođenjem očarao publiku.

Specijalna gošća, jedna od naših najpopularnijih pop pevačica Goca Tržan bila je iznenađenje koje su svi sa oduševljenjem dočekali.

Nastavak programa obeležile su i igre iz Šumadije koje su pokazale raskoš narodnih nošnji. Takođe je ovo bila prilika da se pored umetnika iz Srbije predstavljen i naš veoma uspešni poslovni čovek Alexander Dimi koji je iz svoje ljubavi prema pevanju, za svoju dušu snimio album pesama, te je ovom prilikom uz pratnju plesne grupe "Star Dance" iz Čacka predstavio nekoliko numera.



Na balskom podijumu su se nakon toga našli gosti. Plesalo se do sitnih sati. Plesali su i zabavljali se i studenti, koji su u svojoj sali organizovali "clubbing", što je neizostavni deo bala godinama unazad, budući da su pored poslovnih ljudi i zvanica i oni važna spona dve zemlje.



Balu su prisustvovali i ambasador Republike Srbije u Austriji i Bosne i Hercegovine Pero Janković i Tanja Milašinović Martinović. Iz Beograda je u ime predsednika Srbije došao Radoslav Pavlović njegov savetnik za kulturu.

Predsednik ASD Marko Stijaković, koji već treću godinu za redom, nakon Srpskog centra, organizuje ovo tradicionalno okupljanje kazao je da je Svetosavski bal zajednička manifestacija svih Srba u Beču. "Smatram da bi u tom duhu bilo lepo da neki od narednih balova organizuje više srpskih udruženja zajednički i da time pokažemo da smo složni i da to bude jasan signal i javnosti", poručio je Stijaković.

ZAVIČAJ

Januar 2014.

ZAVIČAJ

FLORA plus

SVE NA JEDNOM MESTU
ZA NAJBOLJE REZULTATE
U POLJOPRIVREDI

VELEPRODAJA NEGOTIN:
SAMARINOVAČKI PUT BB, TEL. 019 / 570 508, 545 542
DISKONT: SAMARINOVAČKI PUT BB, TEL. 019 / 570 510
ZELENA PIJACA BB, TEL. 019 / 542 353
MALOPRODAJA JABUKOVAC: 019 / 558 419
MALOPRODAJA ŠTUBIK: 019 / 555 09

ZAJEČAR:
HAJDUK VELJKOVA 61, TEL. 019 / 420 807, 420 378
BOR:
PLATO ZELENE PIJACE, TEL. 030 / 422 399

www.flora.rs e-mail: office@flora.rs

ZAVIČAJ

Januar 2014.

EDDY

KFZ - MEISTERBETRIEB
KFZ - SPENGLER
REPARATURWERKSTÄTTE ALLER MARKEN

INH.: DJURDJEVIĆ NEDELJKO

**Kvalitet, Sigurnost, Pošten rad,
Korektni obračun i cene**

OPRAVKE MOTORA, ELEKTRIKA,
ISPRAVLJANJE KAROSERIJA, OPRAVKA HAVARIJE
TEHNIČKI PREGLED § 57a, ZA SVE MARKE AUTOMOBILA

Tel: +43 1 545 47 35, Fax: +43 1 545 58 10
MAUTHAUSGASSE 2A, 1050 WIEN
WWW.EDY.AT EDDY-KFZ@AON.AT

Pon-Pet. 08-12⁰⁰ und 13-18⁰⁰ Uhr

VAŠ TAXI BOOM TAXI

20 AUTOMOBILA NOVE GENERACIJE
24 ČASA VAMA NA RASPOLAGANJU
NAJDUŽA TRADICIJA, POSLOVNOST
VAŠE JE SAMO DA ODREDITE DESTINACIJU
OD AERODROMA DO VAŠEG MESTA
NAJBRŽI DOLAZAK PO POZIVU
IZ SVIH MOBILNIH I FIKSNE MREŽE
060, 061, 062, 063, 063, 065, 066, 069
019, 011, 030.....
POZOVITE 1 98 28

MI ŠTEDIMO VAŠE VРЕME I VAŠ NOVAC

TAXI +381 1 98 28

Januar 2014.

ZAVIČAJ

ALEKSANDAR ĐURIĆ KRENUAO TATINIM FUDBALSKIM STOPAMA

Nedjelja je dan za fudbal. Tako je bilo i prošlonedeljno prepodne u Schlincu, u Foralbergu. Jedan od najjačih turnira ove godine. Učestvovala su deca do 7 godina. U pobedničkoj ekipi je igrao i naše gore list, fudbaler ipo Aleksandar Đurić.

Ima samo šest godina i tri meseca, ali pokazuje na svakoj utakmici da će prevazići svog oca Bobana Đurića koji je isto igrao u TSV Altenstad. Korpulentan, borben kao tenk nezadrživo gazi pred sobom i puni protivničke mreže.

Aleksandar je efektno dao dva gola i doveo drugare do pobeđedničkog pehara, koji su osvojili u konkurenciji još 8 klubova.



DUŠAN TOMIĆ INOVATOR IZ NEGOTINA

Dušan Tomić, mašinski tehničar, ima 50 godina i živi u Negotinu. Poznat je po inovacijama iz oblasti mašinstava.

Dobitnik je zlatne medalje na međunarodnom sajmu inovacija u Zagrebu 2009. godine i specijalne diplome u Banja Luci iste godine, za „mehanički akumulator - eko motor“ (automobilski motor bez potrošnje električne energije i fosilnih goriva, nafte ili benzina). Mehanički akumulator može da pokreće elektro agregat, da proizvodi električnu energiju i da bude pogonska mašina radnoj mašini.

Motor može da bude većih ili manjih gabarita, zavisno od potrebe tržišne proizvodnje. Nešto slično rađeno je u svetu, u obliku magnetnog motora, međutim nije zaživelo zbog tehničkih nedostataka. Njegov izum je mnogo drugačiji, nema takve probleme, i sada je trenutak da se izradi prototip. Motor može biti upotrebljen: kao automobilski motor (motor za bicikl, motocikl, čamac, kineska rikša, itd) pogonski motor za elektro agregat, i pogonska mašina radnoj mašini (motor za kosilicu za travu npr.), itd. Pokriva skoro sve potrebe za energijom.

Kako nije u finansijskoj mogućnosti da sam uradi prototip mehaničkog akumulatora, traži ljudi dobre volje, pojedince, udruženja, kompanije, koji su voljni materijalno pomoći, da njegova inovacija ugleda svetlost dana i postane tržišno primenjiva.

Do sada je uradio desetak tipova mehaničkih motora, raznih izgleda i veličina. Za više informacija i moguću saradnju možete me kontaktirati na: Mail: tomicdule@gmail.com ili na telefon: 00 381 64 321 71 71



PREDIZBORNA KAMPAJNA ZA RADNIČKU KOMORU U SALCBURGU

ĐUJA TEŠANOVIĆ BEĆIREVIĆ U POSETI

KULTURNOUMETNIČKIM DRUŠTVIMA

Predizborna kampanja za Radničku komoru – AK je uveliko počela i u Salzburgu. Mnogi članovi srpskih klubova su direktno uključeni u same aktivnosti kako bi što više glasača svojim glasovima direktно uticali na krajnji ishod ovih izbora. Među najaktivnijima je sigurno Đuja Tešanović Bećirević koja je posetila Kulturno-sportska Zajednica Srba u Salzburgu, KUD Stevan Sindelić i KUD Opanak. Đuja Tešanović Bećirević je veliki prijatelj naših klubova i maksimalno se zalaže da imaju što bolje uslove rada i afirmaciju njihovog stvaralaštva. Ne propušta nijednu manifestaciju ovih kulturnoumetničkih društava, koja su godinama među najboljima u Austriji.



U KUD Opanak u Salzburgu došli su nedavno, Đuja Bećirević Tešanović kao predstavnik Radničke komore (FSG), u pratnji Marka Jestratijevića predstavnika SPÖ iz tima HEINZ SCHADEN. Sa gostima je vođen veoma zanimljiv, korektni i prijateljski razgovor o svim pitanjima koja su od velikog interesa za Srbe u ovome gradu. Svaki od prisutnih roditelja koji se u to vreme trajanja probe zatekao tu, mogao je da se direktno obrati sa svojim pitanjima i istovremeno dobije željene informacije koje bi im dalje pomogle u ostvarivanju svojih pravnih pitanja, koja bi se, da nekim slučajem dođe do njih, mogla rešiti na najbolji način.

Pored mnogih pitanja, jedna od tema za razgovor je bila i stvaranje Zajednice klubova u pokrajinu Salzburg. Oko tog projekta se uveliko počelo sa radom, a koji bi trebalo da stvari prekretnicu u našem gradu, kaže Dragan Arsić, predsednik KUD Opanak i dodaje da dugo godina postoje više klubova među kojima nije bilo konkretnе saradnje, a ni zajedničkog druženja.

- Zato je KUD OPANAK je pozvao na svoju manifestaciju koja je zakazana za 15.februar, sva tri društva iz Salzburga, što je naišlo na pozitivne kritike i ukazalo na korak koji vodi ka promenama i boljem načinu rada, kaže Arsić



Posle prijatnog razgovora gosti su članovima sva tri ansambla podelili reklamni materijal i prikladne poklone, a za uspomenu napravljena je zajednička fotografija.

- Raduje nas ovakav nacin posete čime se pokazuje da se ceni rad ove dece i da se sav uloženi napor u njih da se nečemu nauče sagledava, kao nešto sto je korisno i pozitivno u ovom društvu, istakao je Arsić.

denzor travel

NEGOTIN

... jer Vi zaslužujete najbolje!

PROLEĆNA PUTOVANJA

BEĆ 5 DANA

CENA ARANŽMANA:

DAN ŽENA: 06.03. - 10.03.2014. 99€

USKRS: 17.04. - 21.04.2014. 115€

PRVI MAJ: 30.04. - 04.05.2014. 115€

BUDIMPEŠTA

4 DANA

CENA ARANŽMANA:

DAN ŽENA: 06.03. - 09.03.2014. 75€

USKRS: 17.04. - 20.04.2014. 95€

PRVI MAJ: 30.04. - 03.05.2014. 95€

TURISTIČKA AGENCIJA AUTOBUSKA STANICA

tel. 019/542-888

fax. 019/543-490

www.denzor.com

tel. 019/542-999

063/83 36 967

e-mail: office@denzor.com

PUTNO OSIGURANJE

DELTA GENERALI Osiguranje

Top Tourist

Tel.: +381 19 85 888
+381 19 800 340

ZAVIČAJ

Januar 2014.

ZAVIČAJ

ROĐENDAN JE NAJLEPŠI U ZAVIČAJU

Kristijan Karbunarević, koji živi sa mamo Dejanom, tatom Dejanom i sestrom Sarom u Beču, tamo ide školu. Negovi su poreklom iz Bukovča kod Negotina i sve rođendane slavi u zavičaju. Rođen je 25. decembra na katolički Božić i to je prilika da dođu iz carske Vienne u svoje selo.



Njega i njegove, tu željno čekaju babe i dede, familija i komšije, ali i drugari, koji su isto sa roditeljima došli iz Europe. Iz sela Negotinske Krajine skoro da nema porodica, čiji članovi nisu daleko od rođenog kraja.

Na rođendan su mu došli i kumovi koje izuzetno poštuju, jer je kumstvo iz davnina, kažu da je staro 200 godina.

Uz šale, prijateljske razgovore, rođendanske đakonije, torte i šampanjac proslavili su Karbunarevići i jedanaesti Kristijanov rođendan, koji puna srca, iako ga je sestra Sara izmazala tortom, već u šali pita šta će mi doneti za dvanaesti rođendan.



SLAVA JE NAŠA SLIKA I PONOS

Koliko god bili daleko od zavičaja pripadnici srpskog rasejanja, čuvaju prvenstveno svoju veru i običaje. Slavska okupljanja su više od negovanja tradice ili druženja sa rođacima i najbližim prijateljima. To je poseban čin duhovnosti, kada su domovi naših ljudi u rasejanju, posebno lepi i puni pozitivne energije. Domaćini se tog dana odmah prepoznaju, jer su im lica ozarena i na njima se vidi sreća što im je kuća puna najbližih.

Baš tako smo doživeli i proslavu krsne slave svetog Nikole u domu Veroljuba i Violete Glišić, i njihove dece Stefana i Anđele. Odmah da kažemo da su svo četvoro članovi bečkog KUD „Karađorđe“. Veroljub je član uprave „Karađorđa“ a Stefan i Anđela igraju u folkloru.

- Na slavi su nam bile porodice Jovanović, Đokić, Cvetković, Pavlović, Petrović, Medić i Živanović. Stvarno nam je bilo lepo, jer smo svi članovi „Karađorđa“ i eto vidite da smo jedna velika porodica. Slavski kolač nosimo u crkvu „Svetog Save“, koja se nalazi u trećem bezirku. Bogato posluženje je tradicionalno posno, sa raznim đakonijama. Što kažu naši

“BOŽURI” IZ LICENA ORGANIZOVALI PRVO VESELJE U 2014. GODINI

Većina članova srpskog kluba Božuri proteklih nedelja boravila je u zavičaju, pa ih je bilo teško okupiti na jednom mestu. Na kraju su vredni zemljaci iz udruženja iz Licena uspeli da organizuju prvo slavlje u 2014. godini. Ujedno je obeležena i srpska Nova godina.



Bilo je itekako veselo u prostorijama našeg kluba u gradu sa severa pokrajine Štajerska. Lepo veče su ulepšali i dragi gosti i prijatelji iz srpskog udruženja Zavičaj iz Lajbnica, gradića koji se nalazi na sredini puta između Graca i Maribora. Posebno je domaćinima bilo drago što se među slavljenicima našao i sveštenik Miomir Sando iz srpske pravoslavne opštine Grac. Bio je tu i jedan od najvećih sponzora Božura, ugledeni privrednik Milutin Valčić.

Priređen je i odlična program. Aplauzima su nagrađeni nastupi dramske sekcije sa Tanjom Stevanović i Suzanom Topić. Istakao se i mali Nemanja Stevanović sa recitacijama. Deca su nagrađena poklonima, a odrasli su imali priliku da uz pesmu uživaju. Mnogi nisu propustili priliku da pokažu i igračko znanje, što je doprinelo lepoj atmosferi.



stari, ništa ne sme da fali, mora da ostane. Mi smo inače smo iz sela Kamijeva kod Velikog Gradišta. Živimo i radimo u Schwechatu već 22 godine. Ja konkretno radim u firmi Rohr Mertl – Ranersdorf – rekao je domaćin slave Veroljub Glišić.

ZAVIČAJ

Januar 2014.

Email: torten@koka-rara.at
Web: www.koka-rara.at
Tel / Fax: 01/9908240
Jela 0676 65 38 097
Steva 0676 48 42 221

KOKA & RARA KONDIT

Adresse: Sechshauser Gürtel 5, A-1150 Wien

Specijalisti za torte i sve vrste kolača. I do 500 gostiju.

100% QUALITY

Gips - Enterijer, Negotin
ul. Generala Pavla Ilića 8B
+381 19 570 020 ; +381 19 570 022

NOVO U PONUDI

ELASTIČNE PVC OBLOGE

NOVO U PONUDI

NAŠ PARTNER
Euro Ceiling s.r.o
Praha, Czech Republic

Za više informacija pozovite
+381 62 22 55 50 (Nebojša Matić, direktor) ili
+381 62 22 55 51 (Ljubiša Novačeskić, šef prodaje)

ELASTIČNE PVC OBLOGE za sanaciju ili dekoraciju prostora bez "prljavih" radova. Jednobojne ili oslikane. Zidna ili plafonska, čvrsta ali elastična PVC folija postavlja se na konstrukciju čime se dobija ili idealno ravna ili planski izobličena površina. Izuzetno laka, ne podržava gorenje i ne obrazuje toksične gasove. Brzo se montira. U slučaju curenja vode iz stana iznad zaštite Vas 100 %. Može da izdrži 100 l/m². A nema više ni krečenja...

Januar 2014.

ZAVIČAJ

U BEČU OTVORENA IZLOŽBA TRI UMETNIKA POREKLOM IZ SRBIJE

U bečkom kafeu "Segafredo" u elitnom 19. okrugu otvorena je izložba "Umetnost i motivacija" tri umetnika rodom iz Srbije. Do 15. marta posetoci kafea u Siveringerstrase 1 imaju prilike da pogledaju fotografije Vlade i Saše Negovanovića, kao i slike Nade Vezmar.

Vlada i Saša Negovanović, rodom iz Aranđelovca, godinama se bave fotografijom, a svoja dela su izlagali ne samo u Austriji već i u SAD.

Amaterski slikar Nada Vezmar se poslednjih šest godina intenzivnije bavi slikarstvom, koje joj je bio hobi čitavog života. Njen pravac je apstraktni impresionizam, sa puno emocija, na različite teme.

"Slikam ono što osećam, i razne stvari me inspirišu, a tako su moje pojedine slike povezane za određene događaje. Emotivno reagujem na sve životne promene", kazala je ona umetnica rodom iz Sombora.

Inače izložba ima i dodatnu vrednost, pošto je Vlada Negovanović uspešni motivacioni trener. Naime, on je motivacioni trener mnogih poznatih umetnika i sportista, među kojima su, na primer, fudbaler Aleksandar Dragović, koji je ostvario najveći transfer u istoriji austrijskog fudbala, ali i top model Saša Knežević, koji živi u Njujorku, odnosno mis Austrije za 2006. Tatjana Batinić.



"Zamislio sam da ovo bude prezentacija umetnosti u kombinaciji sa motivacijom", objasnio je on.

Negovanović će do kraja izložbe sve svoje štićenike primati u okruženju izloženih dela. Takođe želi da svakog ponedeljka, od 15 časova, u "Segafredu" ponudi besplatne termine motivacije. Svi koji žele da im Negovanović pomogne u prevazilaženju problema ili motivaciju za postizanje ciljeva mogu, bez najave, da dođu zatraže savet. On, kako ističe, kroz razgovor pomaže u rešavanju problema, a ujedno motiviše na postizanje životnih ciljeva, koje ljudi često zapostavljaju zbog straha od neuspeha.

Vlada Negovanović je autor dve knjige na engleskom jeziku na teme - "Životna mudrost u oku jednog slepog čoveka" i "Ništa nije tako promenljivo kao život".

Negovanović smatra da naš narod ima puno talenta, ali da ne zna isti da iskoristi, u čemu on može da pomogne.

PROMOCIJA KNJIGE MILJANA RISTIĆA "NITOGEN"



U negotinskom Domu kulture, 4 decembra 2013. godine, promovisana je nova knjiga Miljana Ristića pod nazivom „Nitogen“. To je četvrta knjiga po redu koju Miljan objavljuje. Sam naslov predstavlja unazad napisan naziv grada u kojem je Miljan rođen i u kojem i dan danas živi. Negotin. Pored pomenute knjige, Miljan je objavio još dve zbirke priča pod nazivom „Uvertira“ i „DemoNkratija“ kao i zbirku dečijih pesama „Extra nemirci“ koju je posvetio svojim sinovima. Miljan već

duži niz godina uspešno vodi tri različita bloga koji su prilično čitani, komentarisi i pojedini tekstovi prevođeni su na svetske jezike. Njegove priče objavljivane su u više književnih listova i publikacija, kao i e - magazinima, blogovima, portalima. Tri godine za redom tekstovi sa njegovih blogova objavljivani su u „Blogopediji“ kao najbolje internet priče iz regije. Pisao je za više internet magazina i blogova kao počasni gost ili saradnik. U internet svetu poznat je kao eXperiment, eXXXperiment ili Exxx. Pod tim pseudonimom stvara na svom blogu exxxperiment.net, koji je ujedno i njegov glavni i reprezentativni blog. Za ostala dva bloga autor želi da ostane inkognito, jer tako i deluje.

Evo šta autor kaže o svojoj novoj knjizi u predgovoru knjige: „Za reč NITOGEN prvi put sam čuo još dalekih devedesetih godina dvadesetog veka, kada je jedan lokalni pank bend krenuo sa stvaranjem svoje muzike i delovanjem pod tim nazivom. Još tada sam bio fasciniran tom inovativnošću i igrom izvrtanja reči, znajući da će sa vremenom sama reč dobiti na važnosti, primeni i značaju baš zato što je i nastala kao težnja da se pronađe alternativa za sav taj preovladavajući primitivizam, prosečnost, stereotipnost, trivijalnost... Ova knjiga i jeste pokušaj da se samom tom pojmu da krajnja forma, smisao i kontekst. Pogrešno i nepotpuno je shvatiti pojam NITOGEN kao drugu stranu medalje, kao tamnu stranu naše kolektivne i individualne svesti i duše, jer on predstavlja i simboliše mnogo više od toga.“

„Nitogen“ je zbirka priča podeljenja u tri poglavija: „Kolektivno nesvesno“, „Ah te žene“ i „Prave vrednosti“. Kroz ta tri poglavija i ukupno 36 priča Ristić nam na jedan neobičan način oslikava svoje doživljaje, ljude, događaje. Zasmejava nas, rastužuje nas, non-stop terajući na razmišljanje i preispitivanje. Izdavanje knjige pomogla je opština Negotin a autor je zbog toga odlučio da knjigu ne prodaje već da je pokloni svojim sugrađanima. Međutim, interesovanje je bilo toliko veliko da je knjiga razgrabljena za svega nekoliko dana od održane promocije. Na izuzetno posećenoj promociji o dosadašnjem stvaralaštvu Miljana Ristića i samoj knjizi govorili su Tamara Lucić Dinić, Radojka Plavšić, Saša Skalušević i Goran Vučković.

„Ono što je mene najviše u ovoj knjizi oduševilo je to što je Miljan sa puno pozitivizma uspeo da opiše mnogo negativnih stvari i pojava. Satira, humor ili nešto sasvim treće, uglavnom mene je ova knjiga jako zabavila. Ja iskreno nisam skidala osmeh sa lica dok sam je čitala. A govori o ozbiljnim stvarima. Kada bi mi neko drugi rekao - napisao sam knjigu o Negotinu, ali ne o Mokranjcu u Veliku nego o Negotinu i Negotincima danas, ja bih u najmanju ruku očekivala neku tragediju, međutim Miljan je na samo njemu svojstven način uspeo da od ovog našeg sivila isplete nešto lepo i šareno.“ (Tamara Lucić Dinić).

NEGOTIN

PRIJEM ZA PREDRAGA RAJKOVIĆA NAJBOLJEG MLADOG SPORTISTU SRBIJE

Predsednik Opštine Negotin, mr Milan Urković i predsednik Skupštine opštine Negotin, Damir Rakić, priredili su danas prijem za Predraga Rajkovića, najboljeg mladog sportista Srbije za 2013. godinu, u izboru sportskog lista „Sport“.



Uz želje da nastavi sa uspesima i da se razvija i gradi karijeru, onako kako je i započeo, predsednik opštine Negotin je istakao da se Negotinci mogu ponositi Predragom, jer je posle zlatne medalje sa Evropskog prvenstva i titule najboljeg golmana, u naš grad doneo i priznanje najboljeg mladog sportiste naše zemlje. Predsednik opštine je Predragu Rajkoviću pozeleo da u najskorije vreme postane i prvi golman Crvene Zvezde, ali i reprezentacije Srbije.

Kolegijum „Sporta“, kojim je predsedavao prof. dr Dragan Životić, imao je više nego težak zadatak da izabere najboljeg mladog sportistu za 2013. Svaki od kandidata iz sebe je imao neko odličje i po tome zasluzio da se nađe u najužem izboru. Tijana Bošković (odbojka), Vasilije Micić (košarka), Uroš Kovačević (odbojka), Gavril Subotić (vaterpolo), Jovana Jakšić (tenis), pa stonoteniserke Makusit-Tržiški, karatista Preković-Mlađević, Tijana Bogdanović (tevkondo) i fudbaler Predrag Rajković izborili su se za svoje mesto.

Najviše glasova dobio je Predrag Rajković. Golman omladinske reprezentacije Srbije, koja je na EP osvojila zlato, i koji je na tom takmičenju bio najbolji čuvar mreže.

Predrag Rajković, zahvalio je predsedniku i rukovodstvu Opštine Negotin, na ukazanom vremenu i pažnji i istakao da mu puno znači što ljudi iz grada u kome je rođen i gde je napravio prve golmanske korake, prate njegove rezultate. On je takođe rekao da će i dalje naporno raditi i da su mu ambicije da ostavi trag u svom sadašnjem klubu i reprezentaciji Srbije, sa kojom ga očekuje odbrana titule na prvenstvu u Mađarskoj.

Priznanje sportskog lista „Sport“ jedno je od najvećih priznanja u našoj zemlji, kada su u pitanju izbori za sportistu godine. Tradicija dodeljivanja ovog priznanja traje već 57 godina, a dobitnici su brojni poznati sportisti iz doba SFRJ, SR Jugoslavije, a sada i Srbije. Predrag Rajković je prvi Negotinac, koji je dobio ovo priznanje.

Inače, mlađom Rajkoviću ovo nije prvo opštinsko priznanje. Na prijemu posle osvajanja zlatne medalje na EP u Litvaniji, predsednik Opštine Negotin, mr Milan Urković, uručio je Predragu plaketu Negotina za poseban doprinos u razvoju i afirmaciji našeg grada, a 2010. godine dodeljena mu je i povelja grada, priznanje koje se dodeljuje mlađim i talentovanim Krajinima za izuzetan doprinos u oblasti obrazovanja, kulture i sporta.

Mali košarkaši Hajduk Velika iz Negotina protutnjali su Beogradom i pod vođstvom trenera Dušana Mandića bez poraza u svim utakmicama, pobednički pehar doneli u Negotin.

Međunarodni mini basket festival "Rajko Žižić":

KK Hajduk Veliko - KK Zmaj 18:5

KK Hajduk Veliko - KK Ras 27:12

KK Hajduk Veliko - KK As basket 46:12

KK Hajduk Veliko - KK Abba 39:11

Nakon turnira 17. januara bili su gosti KK Partizan u Beogradskoj areni na utakmici Partizan - CSKA iz Moskve.



Sutra dan su odigrali prijateljsku utakmicu sa vršnjacima iz Partizana, koje vodi naš proslavljeni trener Dejan Srbić Susla i dogovorili uzvratnu posetu, u maju za vreme svečanosti u Negotinu.

Ekipa „Negotinac“, pobednik je Novogodišnjeg turnira u malom fudbalu „Negotin 2013.“ Posle velike borbe, u finalnoj utakmici ekipa iz Negotina, rezultatom 5:4, pobedila je ekipu "202 Plus Đokić Apoteka Uniprom M" iz Zaječara.

U konkurenciji kadeta prvo mesto osvojila je ekipa "Tisatec" iz Zaječara, koja je u finalu savladala još jednu ekipu iz Zaječara „Hidromreža“ rezultatom 11:3. U kategoriji starijih pionira najbolja je bila ekipa "Gvozdeni momci" koja je u finalu savladala ekipu "Stovarište Milican" rezultatom 3:1.

Kod mlađih pionira prvo mesto pripalo je ekipi SZR "DM" iz Zaječara, koja je u finalu ubedljivim rezultatom 18 : 0 pobedila ekipu "Ultras Rapid" iz Negotina.

Najboljim ekipama na ovogodišnjem turniru, nagrade je uručio predsednik opštine Negotin, Milan Urković.

Na turniru su učestvovalo 40 ekipa, 21 u seniorskoj konkurenciji, kategoriji kadeta nadmetalo se deset, u pionirskoj šest ekipa i mlađih pionira tri.



AKTIVES LERNEN Obrazovni Institut

Thaliastraße 98 - 100/1/1, 1160 Wien

Tel:Fax. +43 1 956 88 23 Mob: +43 680 314 07 83

office@aktiveslernen.at www.aktiveslernen.at

Obrazovni institut nudi kurseve nemačkog jezika,
nivoa A1, A2, B1, B2, C1, C2.

Sertifikati nemačkog jezika za nivoe A1, A2, B1, B2, C1, C2

Sertifikati engleskog jezika za nivoe A1, A2, B1, B2, C1, C2

Integracioni kurs nemačkog – nivo A1, A2, B1
je posebno važan za sticanje
dozvole boravka i austrijskog državljanstva.



Kursevi se održavaju svakog dana
od ponedjeljka do petka i to: pre podne od 9:00 - 12:15
po podne od 13:00 - 16:15 i 15:00 - 18:15
uveče od 18:00 - 21:15 sati.
Paralelno se nudi besplatno čuvanje djece.
Naši profesori i naše profesorice govore naše jezike.
Nastava se odvija i na maternjem jeziku.
Uspeh je zagarantovan.
Prihvatamo bonove integracionog fonda i Magistrata 17.
**Prijavljivanje svakog dana
od 8:30 - 21:30 sati, a subotom od 9 - 18 sati.**
Cene kurseva su jako povoljne – samo €100 mesečno.



ZAVIČAJ

Januar 2014.

Bauspengler Lamprecht Nfg.



1120 Wien
Pohlgasse 30

Dejan Jovanović

Tel. u. Fax: 01/81 56 921
Mob.: 066423 132 83



Bauspengler Lamprecht Nfg.



1120 Wien
Pohlgasse 30

Dejan Jovanović

Tel. u. Fax: 01/81 56 921
Mob.: 066423 132 83

CIP - Каталогизација у публикацији
Народна библиотека Србије, Београд

352(497.11)

ZAVIČAJ : narodne novine / glavni i
odgovorni urednik Kristina Radulović. - God.
1, br. 1, (2001) - . - Negotin : Agencija
Kristi, 2001- (Negotin : Colorgrafx). - 30 cm

Mesečno

ISSN 1451-088X = Zavičaj (Negotin)
COBISS.SR-ID 177774599



Vesna Mrvoš - Mott

Sudski tumač i prevodilac za nemački jezik

PREVOD
PREPIŠKA
INOSTRANE PENZIJE

SAMOSTALNI BIRO "PIONIR" PR
19300 Negotin
Milentija Popovića 58
Usl.tel. 019/543 476
Mob. 063/10 60 127



Dragoslav Đurić

Tel/fax: 019/544 988
Mobilni: 064/216 23 11
Adresa: Meteorološka bb.
19300 Negotin



Dorđe Vasić

019/ 543 405
063 8 216 702

AGENCIJA „KRISTI“ NEGOTIN, UL. SRBE JOVANOVIĆA LII/5 19300 NEGOTIN

DIREKTOR DRAGIŠA RADULOVIĆ, GL. I ODG. UREDNIK KRISTINA RADULOVIĆ VUČKOVIĆ

LIST UREĐUJE REDAKCIJSKI KOLEGIJUM

NOVINARI I DOPISNICI: VESNA RADULOVIĆ, MIĆA PUDAREVIĆ, DRAGAN ARSIĆ, DRAGIŠA BUKIĆ,
BOJAN PANDUROVIĆ, RATOMIR ILIĆ, ŽIVOJIN MARKOVIĆ, RAJO ĐOKIĆ JUNIOR, NENAD ŠULEJIĆ,
DRAGAN KRAČUNOVIĆ, BRANKO PANTIĆ, DRAGOSLAVA VELJKOVIĆ MADŽAR I MIREL TOMAS

TIRAŽ: 10 000 PRIMERAKA

E - MAIL: ZAVICAJ@LIVE.COM NOVINEZAVICAJ@GMAIL.COM

WWW.NOVINEZAVICAJ.COM TELEFONI: +381 19 541 898, +381 63 412 948, +43 699 104 64 316

Januar 2014.

ZAVIČAJ



PRAVA DOMAĆA HRANA PO RECEPTIMA NAŠIH BAKA



Veni tradiciji

LA KOLIBA VAM NUDI U BIFEU:

Teleću ili piletu čorbu

Škembice u saštu, sarmu, pasulj prebranac

Pihtije & Proju

Šopsku, mešanu i kupus salatu, mlađi luk

Za desert baklavu i pitu od jabuke

.. I SVE TO ZA SAMO
PRIJATINO C 4,90!
VAM ŽELI VAŠ
LA KOLIBA TEAM!



RESTORAN
Specijaliteti sa roštojla na drva
NON STOP 07 - 23h
1100 WIEN, Laxenburgerstrasse 6
ecke Landgutgasse
tel. +43 676 600 16 70

**BRZA HRANA
BOR**
Majdanpečka br. 5
tel. +381 62 769 021
Plato zelene pijace

IMBISS
Burek i Roštilj
NON STOP 06 - 23h
1100 WIEN, Laxenburgerstrasse 73
ecke Buchengasse
tel +43 676 600 16 71